

LEIE BIL TIL FERIEEN ?

RESERVER DIN BIL I GOD TID!

INGEN SKJULTE KOSTNADER

INGEN FLYPLASSGEBYR!

FRI. KM. & VEIHJELP

INKL. KASKO FORSIKRING!

* AIRCON. I ALLE BILER

EGNE FLYPLASSKONTOR

ALICANTE & MURCIA

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL
Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja



Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

leiebil@spania.no

(+34) 966 882 501



Høyere aktivitet i boligmarkedet på Costa Blanca

For første gang på lenge har Europas politiske ledere begynt å snakke om positive signaler i økonomien.

Fra flere hold har det vært sagt at bunnen i den finansielle krisen er nådd og at det nå går mot bedre tider. Dette gir seg utslag i flere bransjer og ikke minst på eiendomsmarkedet.

Den økonomiske krisen har ikke bare handlet om at folk ikke har hatt penger. Den har også dreid seg om at folk ikke har villet bruke penger. Negative

signaler fra politikere og presse har medført at forbrukertillitten har sunket til bunnivå. Denne tendensen er nå tilsynelatende i ferd med å snu.

Bankenes innskrenkede utlånsvilje er en annen faktor som har påvirket dynamikken i markedet - økonomien i negativ forstand.

I takt med de positive signalene og økt tillitt i markedet viser undersøkelser at også kredittinstitusjonene begynner å fire på kravene i forhold til det å gi lån.



Farhad Bigdely –

Hver eneste natt tenker jeg på Shila

I april 2004 opplevde Farhad Bigdely sitt livs verste mareritt da datteren Shila ble voldtatt og drept av en 14 år gammel gutt. Drøyt fem år etter den tragiske hendelsen står fortsatt mange spørsmål ubesvarte.

Farhad Bigdely vet at han aldri vil få sin kjære Shila tilbake. Det er ikke derfor han bruker



store deler av tiden sin på å forfølge saken.

Å få frem den hele og fulle sannheten om hva som virkelig skjedde på morgenvisten fredag den 2. april 2004 er hans største ønske.

Betalte forskudd for operasjon hun aldri fikk

Da det ene benet ble tre centimeter lengre enn det andre etter en mislykket hofteoperasjon i 2007, kontaktet Signe Aasen Delso en norsk kirurg for å få rettet på skadene. Hun betalte 2.000 euro i forskudd, men har enda ikke blitt operert.

Nå er Signe lei av å vente og vil ha pengene tilbake.



CENTRO COMERCIAL LOS ANGELES
CARRER DE GUADALEST 13-15, LA NUCIA
www.creativcocinas.es | info@creativcocinas.es
600 M² SHOWROOM
QUALITY STAMP FROM

creativ
COCINAS

Tel. 966 896 988

Vi feirer vår **70** årsdag
med **70%**
på hver tredje elektriske
apparat du kjøper

God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

solident

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

vis-à-vis Clinica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

96 585 4463

Vi snakker norsk! www.solident.es

Restaurante Country Ribs
Amerikansk country restaurant
Prøv våre kjente ribber fra grillen!

Albir - Paseo de la Estrellas
(Playa del Albir) 966 865 507
www.countryribs.es

SPANIAPOSTEN

**MARKEDSFØRE
DIN BEDRIFT ?**

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller epost
salg@spaniaposten.no

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPTORES

Avisen utgis hver annen lørdag
 (hver 14. dag) og en gang pr.
 måned juni, juli og august.

Pris pr år:
 Norge: 595 NOK pr år
 Spania: 49€ pr år

For bestilling, send oss en epost med
 navn/adresse eller kontakt oss på
 telefon eller fax.

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 586
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim Ammouche
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre,
 de propiedad intelectual (BOE No. 275),
 queda prohibida la reproducción total o par-
 cial de esta publicación sin autorización es-
 crita del editor.



Madrid

Budsjettunderskuddet firedoblet på et år

Underskuddet på det spanske statsbudsjettet har firedoblet seg i løpet av de siste tolv månedene, fra 15 milliarder euro til 62 milliarder euro. Det tilsvarer 5,73 % av det totale statsbudsjettet. En talsmann for regjeringen sier at de omfattende statlige investeringene for å motvirke den

økonomiske krisen er årsaken til det stigende budsjettunderskuddet. Og at utgiftene det siste året har vært dobbelt så store som inntektene. Talsmannen sier imidlertid at regjeringen forventer at situasjonen kommer til å stabilisere seg ved utgangen av året, og at underskuddet da vil ligge på rundt 5,8 %.

Madrid

Høye bankavgifter i Spania

En undersøkelse utført av EU kommisjonen, viser at Spanske banker er Europas nest dyreste. De spanske bankene blir kun slått av de italienske. Undersøkelsen viser at det koster gjennomsnittlig 253 euro i året å ha konto i en

italiensk bank, mens det i Spania koster 178 euro. Undersøkelsen viser også at Spanske banker ikke bare opererer med høye avgifter, de er også dårlige til å opplyse om dem og gi informasjon rundt dem.

Mallorca

Påstand om 25 års fengsel for eks PP byrå

I september ble Rodrigo de Santos López fra Partido Popular dømt til to års fengsel og fire års inhabilitet for å ha brukt 50.000 euro av det offentlige penger på prostituerte og kokain. Noe som medførte at han ble fjernet fra sitt verv som byrå i Palma de Mallorca.



RISIKERER LIVSTIDSSTRAFF:

Rodrigo de Santos López må svare for bruk av kokain, omgang med prostituerte og misbruk av mindreårige.

Nå står mannen, som lenge har vært PPs nummer to på Balearene, overfor en større og langt mer alvorlig dom for seksuelt misbruk av mindreårige. Tre ungdommer har anmeldt Rodrigo de Santos López for seksuelt misbruk ved tre forskjellige anledninger. Overgrepene skal ha skjedd mens de unge var overnattingsgjester hos den ultra-

religiøse eks PP byrådens egne barn. Tiltalen omfatter dessuten et tilfelle hvor han skal ha lokket en 18 år gammel gutt til å ta kokain sammen med ham. Aktor har nedlagt påstand om 25 års fengsel for Rodrigo de Santos López.

Alicante

Verste regnvær på 12 år

Årets "gota fria" – det kraftige regnværet som oppstår mot slutten av sommeren når lufttemperaturen synker mens havet fortsatt er relativt varmt – var det verste i Alicanteprovinsen på mange år. I løpet av tolv timer den 28. september falt det 80 liter regn per kvadratmeter i Alicante by. Det er den største nedbørsmengden som er registrert siden 1997, hvor det i løpet av en dag i slutten av september falt utrolige 270 liter regn per kvadratmeter.



GOTA FRIA: I løpet av tolv timer den 28. september falt det 80 liter regn per kvadratmeter i Alicante.

Madrid

Spania er mer korrupt i år enn i fjor

Spania havner dårligere ut i år enn i fjor på Transparency Internationals liste over internasjonal korrupsjon. Hovedårsaken til at Spania har gått fra 22. til 28. plass på listen over verdens minst korrupte land, er økonomiske uregelmessigheter relatert til urbaniseringsprosjekter, ifølge den internasjonale organisasjonens spanske president, Jesús Lizcano.

Økt korrupsjon, mener Lizcano, som likevel medgir at enkelte av tiltakene, som for eksempel Guardia Civils spesialenhet for urbaniseringskorrupsjon, har gitt positive resultater.

Ifølge 2009-rapporten fra Transparency International er det de politiske partiene i Spania som er mest utsatt for korrupsjon. Deretter følger den private sektor, parlamentet og kommunikasjonsmediene, offentlige funksjonærer og rettsapparatet.

Danmark topper årets liste over verdens minst korrupte land

Spania har innført flere tiltak for å bekjempe økonomisk kriminalitet i forbindelse med urbanisering i løpet av de siste årene. Disse har imidlertid ikke vært tilstrekkelige for å forhindre

Madrid

74 pågrepet for barnepornografi

I løpet av de to siste ukene i september pågrep Guardia Civil 74 personer mistenkt for besittelse og distribusjon av barnepornografi. 320 harddisker med millioner av filer med grove overgrepbilder og annet

barnepornografisk materiale skal være beslaglagt i aksjonen. De siste fem årene er mer enn 1.200 personer arrestert for besittelse og distribusjon av barnepornografi i Spania.

LEIEBIL TIL LAVPRIS



Leiebil høsten/vinteren 2009?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Madrid

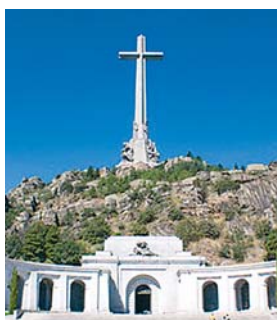
Skal identifisere begravde ved Francos mausoleum

Zapateroregjeringen har avgjort at flere titalls tusen ofre fra borgerkrigen, som er begravd i umerkede graver ved Francos mausoleum i de falnes dal – Valle de los Caídos, skal identifiseres, slik at deres familier får anledning til å begrave dem på nytt.

Historikere antar at et sted mellom 40.000 til 60.000 ligger begravd ved Francos bauta like nord for Madrid. Opprinnelig ble mausoleet bygd for å være minnesmerke og gravplass for

Francotilhengere som ble drept under borgerkrigen.

Mangelen på nok lik førte imidlertid at fascistene også begynte å begrave sine republikanske motstandere og deres sympatisører i de falnes dal, som ble bygd av 15.000 republikanske krigsfanger under svært kritikkverdige forhold.



OPPREISNING: Republikanske ofre fra borgerkrigen skal identifiseres og begravnes på nytt.

Madrid

Spania fører an i kampen mot partnervold

Spania har blitt et foregangsland i kampen mot vold mot kvinner. Det mener statssekretær Astri Aas-Hansen fra Arbeiderpartiet, som nylig har kommet hjem fra et besøk i Madrid. Statssekretæren skal være særlig imponert av et dataprogram som brukes av spansk politi for å fastsette truselnivået mot voldsutsatte kvinner.

Spania benytter seg dessuten av noe som best kan beskrives som en omvendt voldsalarm. Det vil si at voldsdømte menn blir påført en fotlenke som varsler

hvis vedkommende beveger seg inn på det som blir definert som forbudt område.

Aas-Hansen fremhever tiltakene den spanske regjeringen har tatt i forhold til kjønnsrelatert vold. Noe av det første statsminister Zapatero gjorde da han kom til makten i 2004 var å innføre en ny lov som omhandler vold mot kvinner. I Spania blir for eksempel ikke en voldsutsatt kvinne overlatt til seg selv etter at mannen er dømt, snarere får hun automatisk hjelp til å komme seg videre.



IMPONERT: Spanias innsats i kampen mot vold mot kvinner har gjort inntrykk på statssekretær Astri Aas-Hansen fra Arbeiderpartiet.

Madrid

Får 52 millioner euro i pensjon

Døyt 52 millioner euro skal være satt av til pensjon til konserndirektøren i banken BBVA - Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, José Ignacio Gorriolzarri. Den astronomiske summen har vakt furor i det kriserammede Spania, og har blitt et tema på høyeste politiske nivå.



SIKRET FREMTIDEN: Konserndirektør i BBVA, José Ignacio Gorriolzarri, får svimlende 52 millioner euro i pensjon. Åtte siste som konserndirektør. I 2008 hevet han en årslønn på 4,8 millioner euro. Når han nå går av i en alder av 55 år vil han få utbetalt 80 % av sin tidligere lønn.

Arbeidsminister Celestion Corbacho er opprørt. Han sier at BBVA, som er Spanias nest største bank etter Santander, har gitt en rekke økonomiske råd til staten i løpet av de siste fire årene. Blant annet har banken oppfordret regjeringene til å fryse vanlige pensjoner på 800 euro i måneden. Nå ønsker ikke Corbacho å motta flere råd fra den baskiske banken.

José Ignacio Gorriolzarri har arbeidet i BBVA i 30 år, de

Nyheten om den enorme pensjonen ble sluppet like etter G-20 toppmøtet hvor et av temaene var nettopp å begrense lønnene og bonusene til banksjefene.

TeleSat

14år i Spania

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlige vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Nå også i Torrevieja!

Etter lang tids etterspørsel gjør vi nå også service og installasjon i Torrevieja -området.

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

ALBIR VISION OPTICS

CHANEL
TOM FORD
OAKLEY

En optiker du kan stole på

Kom innom oss og se våre tilbud!

Avda. del Albir 4 03581 El Albir 966 864 718

Evas Garn & Mote

Høstens moter ankommet

Husk mote oppvisningen på Senteret 29. oktober Kl. 15:00

Øl eller vin 1 € inkludert gratis Tapas

Masse klær fra S til XXXL

Åpent 10:00 til 18:00 (15) Tlf. 965 703 230 <http://www.scandcenter.com>

Scandinavisk Center C/La Loma 37 Torrevieja

- Håndverk tjenester
- Norsk sengetøy
- Gardiner og søm
- Gass peiser
- Mobiltelefoni
- Vann- og kalkrensere

Flexit ventiler har gjennomgående teleskopskanal med stål myggnett på utsiden og regulerbare ventil på innsiden.

30%

RABATT PÅ UTVALGTE VENTILER

Løser fuktproblemer, enkelt effektivt og varigt.

Handverk & interør

Tlf.nr: 966 262 618
Fax: 965 888 614
Mobil: 667 880 383

c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
E-mail: info@cbhandverk.eu
www.cbhandverk.eu

Åpningstider:
Mand. - Fred.
kl.10.00-15.00

La Nucia

Oppgraderer idrettsanlegget

Rådhuset i la Nucia her begynt arbeidene med å bygge tre nye padelbaner ved idrettsanlegget La Ciudad Deportiva Camilo Cano. Arbeidene er budsjettert med 70.000 euro, og skal ferdigstilles i januar neste år opplyser, ordfører Bernabé Cano (PP).



BYGGER UT: Det skal bygges tre nye padelbaner ved idrettsanlegget i La Nucia. av anleggene i Alicanteprovinssens med flest slike baner.

Med de tre nye banene vil det 100.000 kvadratmeter store idrettsanlegget totalt ha elleve padelbaner. Dermed blir det et

Altea

Fra underskudd til overskudd

Altea kommune har redegjort for resultatene fra regnskapsåret 2008. De viser et overskudd på litt over en halv million euro. Byråd for finans, Eloy Hidalgo (PSOE), er godt fornøyd med resultatet og sier at kommunens inntekter i 2008 var litt over 24 millioner euro. Det er ifølge finansbyråden 15,24 % mer enn det Partido Popular tjente inn i sitt siste år ved makten.



PÅ RETT KJØL: Altea kommune har snudd underskudd til overskudd.

Caraby
★★★★★
Dyrepensjonat for hunder & katter

Coupon valid from 1st of June to 31st of July

Stockade **ExSpot** **Scalibor**

C.N. 332 Km.148 • 03500 Benidorm
Mobile: 660 103 003 • Tel. 965 855 981
E-mail info@caraby.net • www.caraby.net

-10% sales discount

Turistleiligheter til leie:

Moderne leiligheter sentralt i Albir med havutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et er barnevennlig. Alle leilighetene har 2 sov, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaskemaskin. Garasjer er tilgjengelig.

Resepsjonen er åpen fra:
Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-13.30
E-mail: apartments@playaalbir.e.telefonica.net
www.apartmentsplayaalbir.com

Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitollia V, El Albir 03580 Alfaz del Pi

Tlf: 96 686 62 06

Erna's Boutique Nå også noe klær for menn!
Moteklær til kvinner i str. fra 36 til 56.

Lokal 17. Kjøpesenteret Monver - Albir (mellom Mercadona og Lidl)
Åpent: mandag-fredag kl. 10.30-19.00. Lørdag kl. 10.30-14.00

Tel 966 86 86 96

Benidorm

Regjeringen i Alicante bryter relasjonene med Benidorm

En talsmann for den provinsielle regjeringen i Alicante sier at det ikke er ønskelig å ha forbindelser til det nye bystyret i Benidorm. Det er PP som regjerer i Alicante, og ifølge talsmannen kan ikke provinsregjeringen anerkjenne et bystyre som har kommet til makten etter et mistillitsforslag basert på stemmen til en overløper.

Han henviser til at Benidorms ordfører, Manuel Perez Fenoll (PP), måtte gå av etter at det ble stilt mistillitsforslag mot ham. Mistillitsforslaget fikk gjennomslag fordi en av PP's

bystyrerepresentanter, José Bañuls, stemte mot sin egen bystyregruppe. Talsmannen for provinsregjeringen i Alicante understreker at de økonomiske bidragene til Benidorm kommune vil bestå.

Hva som konkret ligger i disse uttalelsene fra regjeringen i Alicante er imidlertid uvisst. Benidorm er Spanias turistmaskin nummer én, og det er usannsynlig at regjeringen i Alicante for eksempel vil stenge Benidorm ute fra promoteringen av Costa Blanca.



NEKTER: Den provinsielle regjeringen i Alicante vil ikke anerkjenne det nye bystyret i Benidorm.

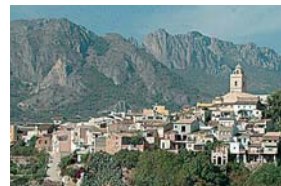
Polop

Vil fortsette etterforskningen av ordførerdrap

Bystyregruppen til PSOE i Polop har fremlagt en anmodning om å fortsette etterforskningen av drapet på kommunens tidligere ordfører Alejandro Ponsoda (PP). Ponsoda ble skutt og drept utenfor sitt eget hjem den 27. oktober 2007. Han hadde da vært ordfører i Polop siden 1995.

PSOE's bystyregruppe ber om at drapet ikke blir glemt og at både Ponsodas venner, familie og innbyggerne i Polop har krav på å få vite hva som skjedde.

Bystyregruppens talsmann sier også at det er ønskelig å arrangere en minnesmarkering for Ponsoda i nærmeste fremtid.



GIERNINGSMANN LØS: Ingen er så langt arrestert for draper på Polops ordfører Alejandro Ponsoda (PP) i 2007.

Alfaz del Pi

Toårsjubileum på Castle Inn

Høsten 2007 tok svenske Anki over den gamle norske institusjonen The Castle Inn i Alfaz del Pi. Den 26. september hadde hun toårsjubileum. Det har vært to år med blod, svette og tårer. Men ved hjelp av hardt målrettet arbeid og sitt vinnende vesen har Anki klart å stable det en gang så populære etablissementet på bena igjen. Nærmere hundre personer møtte frem for å feire

jubileet sammen med henne. Det ble i sedvanlig Castle Inn stil drukket, spist og danset inn i de sene nattetimer.

- Det var suksess, jeg tror folk var godt fornøyd da de gikk hjem. De skrøt av både maten, musikken og servicen, fortalte en tilfreds bar- og restaurantieren til Spaniaposten i etterkant av jubileet.



SUKSESS: Ved hjelp av blod, svette og tårer har Anki klart å stable den gamle norske institusjonen på bena igjen.

Videotelefon! – Ring hjem og ha en levende kontakt med dine nærmeste hjemme i Norge! – gratis - så lenge du vil! Ingen behov for PC – bare bredbånd.

Hei kjære!

+47 471 77 670 / +34 645 296 762
e-post: sorli2@tele2.no

TEAM NIDAROS

Torrevieja

Første del av havneoppgraderingen er prosjektert

Første fase i arbeidene med å oppgradere Torreviejas havneområde - El plan de Ordenación del Frente Marítimo Portuario de Torrevieja - er ferdig prosjektert, melder departementet for infrastruktur.

Planen ble presentert for det lokale næringslivet av byråd Mario Flores i begynnelsen av oktober.

Prislappen er beregnet til 70 millioner euro, nesten halvparten av det totale budsjettet som er kalkulert til 144 millioner euro. Rådhuset i Torrevieja har som intensjon å få næringslivet til å investere mesteparten av pengene i bytte mot 30 års konsesjon på bruk av området. En fremgangsmåte som blir stadig mer brukt i forbindelse med slike prosjekter i Valenciaregionen.



NY FASADE: Torrevieja skal oppgradere havneområdet for totalt 144 millioner euro. Rådhuset i Torrevieja har som intensjon å få næringslivet til å investere mesteparten av pengene.

Orihuela

Foreslår lønnsreduksjon for bystyret

Bystyregruppen til De Grønne i Orihuela har fremmet et forslag om at lønnen til deres representanter skal reduseres med 10 %. Ved forrige bystyremøte i september presenterte De Grønnes bystyregruppe en anmodning om at alle byråder ved rådhuset i Orihuela skulle redusere sin lønn med 10 % for resten av dette året og neste år.

De kalkulerte med at dette ville medføre en årlig innsparelse på mellom 110.000 og 150.000 euro. Anmodningen ble imidlertid avvist av Partido Popular, som sitter ved makten i Orihuela. Isteden har PP bestemt at

byrådenes lønninger skal økes. Noe som vil koste rådhuset ytterligere 21.000 euro i året.

De Grønne foreslo at pengene som eventuelt kunne spares ved å redusere lønnen til politikerne skulle brukes til velferdstiltak for kommunens mest vanskeligstilte familier. En talsmann for partiet understreker at Orihuela kommune nå har mer enn 6.000 arbeidsledige, hvorav mange har behov for økonomisk hjelp. Han ber derfor PP forklare hvorfor de velger å øke lønnsutgiftene til de rådhusansatte politikerne i slike trange tider, istedenfor å støtte et forslag som vil moderere utgiftene.



VIL SPARE PENGER: Bystyregruppen til De Grønne i Orihuela ønsker å spare penger ved at de rådhusansatte reduserer lønningene med 10 %. Partido Popular, som sitter ved makten i Orihuela, har avvist forslaget, og sier de isteden har besluttet å øke lønningene.

Guardamar

Kurs i spansk språk, historie og kultur

For femte året på rad skal en gruppe på 30 nordmenn delta på et månedslangt kurs i Guardamar, hvor de skal lære kastiljansk, samt få en innføring i spansk historie, kultur og lokale skikker. I løpet av kursets gang skal det arrangeres guidede ekskursionsjoner til steder i Alicanteprovinsen med spesiell historisk og kulturell verdi.

Kurset begynte mandag den 5. oktober. Dagen etter oppstart ble alle invitert til rådhuset i Guardamar hvor de ble mottatt av ordfører Maryléne Albentosa. I forbindelse med kurset vil det bli arrangert en aften med norsk folkemusikk i Casa de Cultura i Guardamar den 14. oktober klokken 18.00.



LÆREVILLIGE: Et 30-talls nordmenn deltar i kurset som omfatter spansk språk, historie og kultur i Guardamar. Her er de på besøk hos ordfører Maryléne Albentosa.

Torrevieja

Mindre befolkningstilvekst

Etter 20 år med eksplosiv befolkningsøkning i Torrevieja, er det nå indikatorer som tilsier at tilveksten har bremsert opp. Ved utgangen av september hadde byen 103.265 innbyggere. Det er 1,37 % mindre enn i januar da tallet var 104.700.

I 1990 hadde Torrevieja 23.192 registrerte innbyggere. Ti år senere var tallet 50.189, og i 2007 rundet innbyggertallet for første



FOLKETALLET NED: Det finnes indikatorer som tilsier at den eksplosive befolkningstilveksten er over i Torrevieja. gang 100.000, ifølge tall fra Pilar González Cifuentes, som er byråd for folketelling.

Torrevieja

Tilslag mot ungdomsbande

Minst 12 medlemmer av den beryktede kriminelle ungdomsbanden "Latin Kings" ble arrestert i en politiaksjon i Torrevieja tirsdag den 6. oktober. Arrestasjonene kom som følge av en operas-

jon kalt "carpetazo". Diverse boliger og lokaler ble ransaket i aksjonen, og både våpen og narkotika ble beslaglagt. Politiet opplyser dessuten at det var minst en mindreårig blant de arresterte.

LEGESENTERET

Costa Blanca Klinikken



Allmennpraktikerne har norsk og spansk legeautorisasjon.

Influensavaksinen har kommet!

- Vi tar alle typer blodprøver
- Diverse spesialister

Åpningstider:
Mandag - fredag
09.00 - 15.00
Lørdager:
10.00 - 13.00

Tlf. 966 86 86 86 / 966 86 88 86

Øyeblikkelig hjelp: 649 542 252

Adresse: Calle Joaquin Turina, no 4 i Albir (ved siden av det norske bakeriet)

- Moderne legesenter med eget laboratorium, røntgen og spesialiteter under ledelse av Dr. Nilsen
- Norsk ortoped Dr. Trond Helge Johnsen
- Egen dialyseavdeling for ferierende
- Telefonvakt hele døgnet

Tlf: 965 86 10 67
965 86 11 81

SOMETUR

Sociedad Medico Turistica S.A.
Avda. de Madrid, 26
Torre Principado Loc. 29/30
03500 Benidorm
Fax: 965 86 71 98

(mellom strandpromenaden og hovedgaten i Benidorm. Ved siden av Den norske turistkirke)

FYSIAKOS Tlf. 966 86 56 86
Kristiansen fysioterapi og trening

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Klassisk massasje
- Fotterapi

AVDELINGER VED:

- Jardin Foya Blanca
- Alfaz del Sol
- Benidorm

TRYGDEREFUSJONSAVTALE

C/ Pau Casals nr 24 i La Colina
03581 El Albir

e-post: post@fysiakos.com - www.fysiakos.com

Avdelingen i Alfaz del Sol i samarbeid med:

CLÍNICA FISIOTERAPIA

Carlos Digon Sørensen
Tlf: 966 86 02 94

- Fysioterapi
- Akupunktur 2000 og
- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol har avtale med forsikringselskapet CASER

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

Alfaz del Pi

Betalte forskudd for operasjon hun aldri fikk

Da det ene benet ble tre centimeter lengre enn det andre etter en mislykket hofteoperasjon i 2007, kontaktet Signe Aasen Delso en norsk kirurg for å få rettet på skadene. Hun betalte 2.000 euro i forskudd, men har enda ikke blitt operert.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

- Noen fortalte meg om en fantastisk norsk ortopedisk kirurg ved navn Trond Helge Johnsen. Jeg husker ikke lenger hvem som anbefalte ham, men han skulle være en av Norges fremste eksperter.

Ifølge Signe Aasen Delso samarbeidet Johnsen med konsul og doktor Jan Arild Nilsen, og han opererte blant annet på sykehuset Perpetuo Socorro i Alicante og Hospital Levante i Benidorm. Signe fikk time på Nilsens klinikk i Benidorm den 8. mars 2008.

- Johnsen møtte ikke opp til konsultasjonen, han svarte heller ikke på telefonen da han ble etterlyst. Det ble satt opp en ny avtale og denne gangen kom kirurgen. Det ble enighet om at han skulle operere inn en ny hofteprotese. Han ga uttrykk for at det ikke skulle by på noe problem, forteller Aasen Delso.

FORSKUDD

Tiden gikk og intet skjedde på noen uker. Så en dag fikk Signe telefon fra Johnsen.

- Han lurte på om han kunne få 2.000 euro i forskudd. Pengene skulle brukes til et spesialmateriale fra Frankrike som han trengte til operasjonen slik at det ikke skulle bli "slark" i hoften, forteller Signe, som betalte det hun ble bedt om.

Det ble omsider avtalt operasjon på høsten 08. Ikke på forsommere, slik Signe ønsket, fordi Johnsen sa han måtte ha med seg en kollega fra Martina Hansens Hospital hjemme i Norge hvor han også hadde praksis. Operasjonen skulle utføres på Hospital Levante i Benidorm.

- Operasjonsdatoen ble satt til den 3. oktober. Fordi da kunne Johnsen kollega ta med seg barna og tilbringe høstferien i Spania. To dager før jeg skulle

legges inn ringer Johnsen igjen og sier at vi må utsette fordi kollegaen plutselig hadde funnet ut at han skulle tilbringe ferien et annet sted. Det skulle imidlertid ikke by på noe problem fordi han kunne komme ned når som helst senere og delta i operasjonen.

USPESIFISERT REGNING

Signe Aasen Delso hørte ikke noe mer. Da hun ikke fikk tak i Johnsen på telefonen reiste hun ned til hans bolig i Albir.

- Jeg traff han hjemme en morgen og spurte om han hadde glemt meg. Da begynte han å fortelle at han hadde økonomiske problemer og at alt var bare elendighet. Operasjon skulle det likevel bli. Men han hadde hatt møter med sjefsortopeden på Hospital Levante som angivelig ikke så noen grunn til å operere meg på nytt og at min forsikring derfor ikke ville dekke en privat operasjon. Derfor foreslo han klinikken Perpetuo Socorro i Alicante. Jeg fikk grønt lys fra forsikringsselskapet på at jeg kunne opereres der, forteller Aasen Delso.

Det kom imidlertid aldri noen innkallelse til operasjon og Signe begynte etter hvert å bli



FÅTT NOK: Signe Aasen Delso er mektig lei av den norske kirurgens trenering. Nå vil hun bare ha pengene tilbake slik at hun kan få saken ut av verden.

ganske lei. Dessuten hadde hun smerter i lårmuskelen. Derfor kontaktet hun sjefsortopeden på Hospital Levante og ba om full utredning av den problematiske hofteprotesen. Resultatene av undersøkelsen tilsa at protesen var bra og at smertene ikke var relatert til den.

- Med resultatet av utredningen i hånden ringte jeg Johnsen som kom hjem til meg for å kikke på røntgenbildene. Etter å ha sett i gjennom sa han "du fungerer jo, du kan godt leve med det". Jeg sa meg enig og var mildt sagt lei av alt plunderet. Så ba jeg om å få pengene tilbake. Siden har jeg ikke sett ham. Men en plutselig en dag ringer han og sier at han har hatt en del utgifter i forhold til forberedelsene til operasjonen. Jeg ba han redegjøre for disse utgiftene. Etter gjentatte

klager og etterlysninger kom det til slutt en udatert "regning" på ti timer med konsultasjonsvirksomhet av 100 euro. Underst på "regningen" skriver Johnsen at jeg har til gode 1.000 euro som han kan overføre til min bankkonto umiddelbart. "regningen" er ikke datert, men ble sendt som vedlegg i en e-post jeg mottok 29. juli i år.

IKKE NORMALT

Signe Aasen Delso er imidlertid ikke enig i at hun skal betale 1.000 euro for konsultasjonsvirksomhet og hun skulle aldri ha betalt forskudd på operasjonen. Det kan doktor Tertit Handberg bekrefte.

- Jeg trodde ikke mine egne ører da Signe ringte meg og forklarte saken. Jeg begynte å ringe rundt til britiske, tyske og hollandske

DEN NORSKE TANNKLINIKKEN
Jan Holmefjord
 Allmennpraksis
 Avd País Valencia/Teniente Seguí 20
 Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi
 Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen
Almenpraksis, implantat og tannregulering
 den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061 / 627 065 311

LM
 Assessoria
 Lola Mengual
 Col. 2114
 • NIE/Residencia m.m.
 • Arbeidskontrakter
 • Arbeidsrett
 • Seguridad Social
 • Skatter / Avgifter
 • Regnskap
 619 290 085
 Avda. País Valenciá, No 2, 1B
 03580 Alfaz del Pi
 Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.
 COLEGIO DE GRADUADOS SOCIALES DE ALICANTE

ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD

Avda. del Albir, s/n
 Alfaz del Pi Tlf: 966 867 393

Yoel FOTOGRAFIA
 digitale tjenester
 Egendesignet fotoalbum
 Minnebok
 Kopper & musmatter
 Egendesignet fotoalbum
 Lag personlige invitasjoner, postkort, kalendere m.m.
 Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

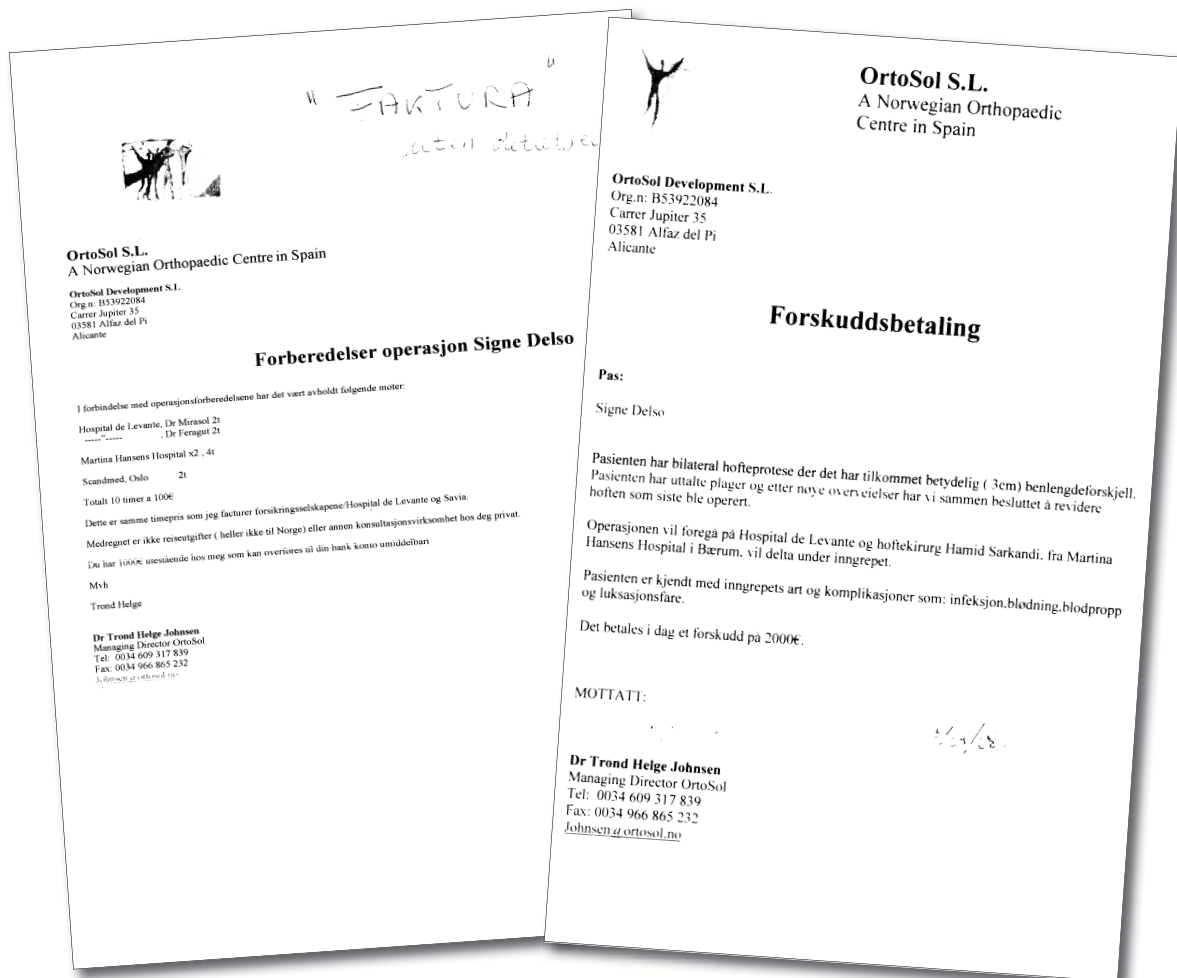
legekolleger, som alle mente at dette var galt. Jeg har hørt om at norske leger her nede tar imot kommisjon fra andre terapeuter, men det er absolutt ikke vanlig praksis. Ved en konsultasjon tar man selvsagt betalt, men for å diskutere et pasienttilfelle med kolleger er det ikke normalt.

De fleste leger hjelper hverandre uten å ta betaling. At noen forlanger forskudd for en operasjon har jeg aldri hørt om, det er høyst uvanlig, sier doktor Tertit, som har 33 års erfaring fra legerket, til Spaniaposten.

I løpet av september i år ble 500 euro overført til Signe Aasen Delsos konto. I den forbindelse skrev Johnsen at han skulle overføre 500 til og at saken så var ute av verden. Signe er fortsatt ikke enig.

- Han mener han er ferdig med saken den dagen han har betalt tilbake halve beløpet. Jeg mener imidlertid at han per i dag skylder meg 1.500 og skrev tilbake at saken ikke er ute av verden for min del før han har tilbakebetalt hele beløpet. Slik er "ståa" per i dag.

Trond Helge Johnsen ønsket ikke å kommentere saken da Spaniaposten snakket med han på telefon.



"FAKTURA" OG "KVITTERING": Etter gjentatte purringer kom det en slags regning fra Trond Helge Johnsen hvor han krever 1.000 euro for konsulerne tjenester med diverse kolleger, den verken er datert eller spesifisert, men ble sendt som vedlegg til en e-post i slutten av juli. Selv om kirurgen vedkjenner seg at han skylder penger, har han ennå ikke gjort opp hele beløpet. Papiret til høyre beviser at Signe betalte 2.000 euro som forskudd på operasjonen den 3. april 2008. En praksis som er alt annet enn vanlig.



Den beste anti-aging klinikk ved Middelhavet

Tab i Vekt, Vinn Liv



Estetisk Medisin

Sunnhet
Plastisk Kirurgi
Anti Aging
Biodetox

Massasjer
Colon hydro terapi
Farskabs test
Vekt kontrol
Akupunktur

Vivaldi n° 7, 03581 • El Albir (Alicante)
Tel. 966 86 86 98 • Fax 966 86 65 88

www.albirmedical.es • facebook : "albir medical"

Mave Ballong 6.125€
nå kun 4.795€

CO2 Laser Ansikts 'Resurfacing' 1.200€
nå kun 895€

Åreknute Behandling, nå 25% Rabatt

Ring til oss, gratis 1. Konsultasjon

Medbring denne annonse og få en gratis ansiktsbehandling

Spesiell tilbud gyldig til 31/10/09

Alfaz del Pi

Baker Moritz etablert i Albir

Et stort gitter foran vinduene og plakater som sier stengt har møtt kundemassen til Det norske bakeri i Albir de siste månedene. Til manges store fortvilelse. Nå er det igjen mulig å få skandinaviske bakervarer på det nordlige Costa Blanca. Den 1. oktober åpnet baker Moritz dørene.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Siden juli 2003 har Ståle Soltvedt og kona Kristin drevet Moritz Bakeri og Konditori på det skandinaviske senteret i Torrevieja. Nå har de utvidet butikken og overtatt Det norske bakeri i Albir.



INFRASTRUKTUREN I ORDEN: Fra sitt 160 kvadratmeter store bakeri i Torrevieja leverer Ståle Soltvedt bakervarer til begge sine utvalg.

- Vi kommer til å kjøre det samme konseptet og beholde det gamle navnet, slik at folk skal kjenne seg igjen. Den eneste forskjellen er at jeg kommer til å satse mer på konditordelen, sier

den norske bakeren til Spania-posten.

BAKER I TORREVIEJA

Ståle skal bake alt i sine 160 kvadratmeter store lokaler i Torrevieja, for så å sende varene rykende ferske i nyinnkjøpt varebil oppover til Albir.

- Tove Veia, som har drevet bakeriet i Albir i mange år, har hatt en rekke problemer med naboen på grunn av påstått støy og lukt. Jeg har mer enn nok kapasitet på det skandinaviske senteret til å forsyne begge utvalgene, så de skal få slippe å klage på meg.

Ståles første dag på jobb i Albir var en ubetinget suksess. Da Spania-posten var innom ved ellevetiden begynte det allerede å bli tomt i hyllene, noe som levner liten tvil om at bakeriet har vært savnet. Det kom også forespørsler om bryllupskaker allerede på åpningsdagen.

- Jeg har tidligere bakt litt for Tove når hun har hatt ferie, og har fått gode tilbakemeldinger på det. Vi kommer til å sette



ANSIKTUTAD: Kirsti Selin er daglig leder ved Moritz' nye avdeling på det nordlige Costa Blanca. Hver morgen litt før syv henter hun varebilen ferdig lastet utenfor skandinaviske senter, for så å frakte de rykende ferske bakervarene opp til Albir.

frem forskjellige smaksprøver hver dag slik at kundene skal få mulighet til å bli kjent med våre produkter. Dette er en slags læreprosess for alle, både for oss og for kundene. Men vi vet hva som fungerer i sør og jeg antar det samme vil fungere her. Det er ikke forskjell på folk enten de bor på det sørlige eller det nordlige Costa Blanca, fastslår den karismatiske bakeren.

HAR VÆRT SAVNET

Kirsti Selin er daglig leder ved bakeriet i Albir. Hun har arbeidet hos Moritz i Torrevieja i fire og et halvt år, og kjenner både varene og kundenes behov.

- Jeg er bare positiv. Salget har gått strykende hitil. Et ektepar

har pleid å komme ned til oss i Torrevieja for å handle bakervarer var blant dagens første kunder. De var kjempefornøyde med at vi nå har etablert oss her oppe, sier Kirsti, som hver morgen litt før syv henter varebilen ferdig lastet utenfor skandinavisk senter, for deretter å sette seg bak rattet og kjøre opp til Albir.

Walborg, som har bodd nesten ni år i Albir, er en av mange som er svært glade for at Det Norske Bakeri har åpnet igjen.

- Jeg har vært kunde her i mange år, og har savnet bak-

eriet helt siden det ble stengt. I det siste har kjøpt bakervarer ved et fransk bakeri oppe i veien her. Det har vært helt greit det, men langt ifra det samme. Dette kommer til å gå veldig bra, det er jeg overbevist om. Nå gjenstår det bare å ønske Ståle lykke til, smiler Walborg, før hun går hjem med posen full av ferske skandinaviske bakervarer.



ØNSKER MORITZ VELKOMMEN: Walborg har savnet bakeriet i Albir helt siden det ble stengt. I det siste har hun kjøpt bakervarer fra et fransk bakeri i nærheten. Det har vært helt greit det, men langt ifra det samme.

NORSTIL

Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersy interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

Torrevieja

Ny kjeveortoped i Torrevieja

Smile Dental Clinic har lenge vært på jakt etter en kjeveortoped. Nå har de endelig funnet en. Fra begynnelsen av oktober har spanske Carlos Marhuenda Pic vært tilknyttet den skandinaviske tannklinikken.



AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

I Norge er tannlegeyrket spesialisert. Det vil for eksempel si at refusjonsordningen krever at en spesialist tar seg av ting som tannreguleringer. Dette overlates dermed som regel til kjeveortopeder, som er spesialister på dette området. Vanlige tannleger kan påta seg oppgaven, men gjør det som regel ikke siden pasienten da må dekke 100 % selv. Slik er det ikke bestandig i Spania hvor det ikke finnes noen refusjonsordning.

I Norge har vi en ordning som tar sikte på å beskytte barn og andre som trenger regulering best mulig. Kjeveortopedi krever tre års ekstraputdanning på universitetet. I Spania kan i praksis en hvilken som helst tannlege utføre en hvilken som helst oppgave. Spanske tannleger er på en måte "spesialister" i alt. Det kan i noen tilfeller gå utover den generelle standarden, og noen ganger kan det medføre katastrofale resultater. Det betyr slett ikke at det alltid gjør det, spanske tannleger holder generelt et høyt internasjonalt nivå, forteller tannlege Tor H. Oppedal ved Smile Dental Clinic til Spaniaposten.

TILBUD TIL SKOLENE

For å garantere sine pasienter god kvalitet har den skandinaviske klinikken lenge vært på utkikk etter en kjeveortoped.

Det har ikke bare vært lett på

grunn av at spesialisering ikke er påkrevd i Spania. Noe som gjør at det er få spesialister å ta av.

I tre år har vi lett etter en kjeveortoped. Nå har vi fått en og føler at vi har en del mer å tilby. Derfor har vi satt i gang en kampanje rettet mot skolene i området. Lørdag den 17. oktober tilbyr vi gratis kjeveortopedisk undersøkelse for elevene ved Den Norske Skolen i Rojales og den internasjonale skolen EL Limonar. De som er interesserte kan bare ringe oss å bestille time på forhånd, sier Oppedal.

NY LOV PÅ GANG

Kjeveortopeden Carlos Marhuenda Pic har mange års erfaring fra forskjellige tannklinikker i England og egen praksis i Elche. Når han har anledning reiser han gjerne verden rundt for å delta på kurs og konferanser om kjeveortopedi.

Jeg er utdannet i Spania. Fem års tannlegestudier pluss tre år med kjeveortopedi. Det finnes nemlig spesialistutdannelse her, selv om regelverket ikke beskytter oss. En ny lov er imidlertid underveis. Den er underlagt universitetsreformen Bologna, og kommer til å stille krav til spesialisering, slik som er praksis i de fleste andre land vi bør kunne sammenligne oss med. Så vidt jeg vet er Spania og Polen de eneste landene i EU som per i dag ikke krever spesi-

alisering, forklarer Carlos Marhuenda Pic.

Den spanske kjeveortopeden kan opplyse at det har skjedd mye på tannlegefronten i Spania og resten av verden i løpet av de siste 20 til 30 årene.

Det er andre tider nå enn det var på 80- og 90-tallet. Det har nok mye med økonomi å gjøre. Omtrent alle tenker på estetikk i dag og foreldre vil alltid det beste for sine barn. Derfor er man mer opptatt av å beholde tennene. Tannregulering er i mange tilfeller forebyggende arbeid. Selv om tannlegjetjenester kan være dyrt, er det alltid billigere å begynne å behandle problemene når de oppdages, istedenfor å vente til tennene i verste fall har falt ut, sier Marhuenda Pic, som ser frem til å arbeide sammen med sine nye skandinaviske kolleger.



SPEISALIST: Carlos Marhuenda Pic har mange års erfaring fra forskjellige tannklinikker i England og egen praksis i Elche. Når han har anledning reiser han gjerne verden rundt for å delta på kurs og konferanser om kjeveortopedi.



Litt kresen kan man vel være...

Eksklusive danske designerkjøkken!



CASA INTERIOR
The Kitchen Design Studio

Kom innom og la deg fascinere!

Procomobel home center
Alto del Moncayo s/n
Guardamar del Segura 03140
Tlf: 660 562 736 & 660 562 851

Vi leverer og monterer
fra La Manga i syd til Altea i nord.

Guardamar

Kunst og design i Guardamar

For halvannet år siden flyttet Carsten og Lise Klinksgaard fra Danmark til Costa Blanca. Omtrent i samme øyeblikk åpnet de Casa Interior i Guardamar. Den første oktober inviterte ekteparet for andre gang til kunst & design aften.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Carsten Klinksgaard har bakgrunn som møbelsnekker. I mange håndlagde han danske designkjøkken hjemme i Danmark. Da han og Lise bestemte seg for å flytte til Costa Blanca, begynte de å se seg om etter danske kjøkkenleverandører som var representert i området. Etter kort tid kom daglig leder og eier av Sønderborg Kjøkkenet, Johnny Pedersen, på banen. Det ble starten på et dansk designeventyr i Spania.

HÅNDEGNER ALT

- Vi begynte å arrangere dette

fordi jeg mener at kunst og design henger tett sammen. De to uttrykksformene er nært beslektet. Vi legger vår sjel i å lage en god design, akkurat som en kunstner legger sin sjel i å lage et godt kunstverk, forklarer Carsten Klinksgaard.

Sammen med en tysk snekker monterer han alle kjøkken selv. Han tar mål og tegner de også. Mens kona Lise står for designet. Masseproduksjon er som et skjellord å regne.

- Vi har en del felles metoder og fremgangsmetoder med kunst-



POPULÆRT TILTAK: Det er andre gang Casa Interior arrangerer kunst og design aften med stor suksess.

nerne også. Blant annet tegner vi alt for hånd på akvarellpapir, et materiale som alle kunstnere kjenner godt. Vi bruker aldri dataprogrammer eller andre tekniske hjelpemidler. Dette er håndverk og må gjøres for hånd. Derfor fremstilles hvert kjøkken unikt for hver kunde. Det lages aldri to like, akkurat som to kunstverk aldri er like. Alle komponenter blir produsert på en liten spesialfabrikk i Danmark. Fabrikkeier Johnny Pedersen deler vår filosofi, og vi har fått et kjempesamarbeid. Johnny er perfeksjonist og pertentlig til fingerspissene akkurat som oss.

TOTALLEVERANDØR

Danske designkjøkken er Carsten og Lises hovedfokus.

Men utover det leverer de alt som har med dansk design og interiør å gjøre, både til reformeringsprosjekter og nybygg.

- Vi er totalleverandører av kjøkken, men også totalleverandører av design. Det vil si at vi påtar oss hele hus og alt som hører med. Helt fra grunnen av, hvis kundene ønsker det. Da tegner vi også alt for hånd, men da i samarbeid med arkitekt. Vi har drevet i halvannet år nå og har klart oss helt fint gjennom den økonomiske krisen. Nå kan det bare gå fremover. Vi opererer over hele Costa Blanc og våre kunder består av skandinaver, briter, tyskere og spanjoler. Nordmenn er nok blant den mest kjøpesterke gruppen, forteller

Carsten.

Intet oppdrag er for stort eller for lite for Casa Interior. De leverer alt fra bitte små tekjøkken til hele boliger. Danske designmøbler og andre interiørartikler fra samme land hører med i sortimentet. For med totalleverandør mener Carsten totalleverandør. I enkelte tilfeller er Lise endog med kundene ut for å finne passende fliser og andre materialer som bidrar til det ferdige resultatet.

- Vi er med i en helhetlig prosess. Egentlig er det bare fantasien som setter grenser for hva vi ikke kan levere. Å tegne for hånd tar lengre tid, men vi syntes kundene fortjener noe mer,



FØR OG ETTER: Carsten Klinksgaard i Casa Interior mener at en håndverker og en designer legger sine sjeler i å skape et fint kjøkken, akkurat som en kunstner legger sin sjel i å skape et maleri. Her ser vi et resultat av Carsten og Lises arbeid.



derfor er det håndtegn som gjelder. Det er bare slik man kan se hvordan det endelige resultatet virkelig blir. Til slutt fargelegger vi også for hånd slik at uttrykket skal bli helt riktig. Gjennom kunst & design aftene ønsker vi å vise hvordan de to hører sammen. Det å lage et fint kjøkken eller et fint hus er kunsthåndverk. En kunstner skaper for eksempel et maleri mens en håndverker og en designer for eksempel skaper et kjøkken, forklarer Carsten.

POPULÆRT TILTAK

Det er tydelig at kunst og design aftener er et populært tiltak. Stadig flere kommer innom Casa Interiors lokaler i Guardamar denne torsdagskvelden. Også kunstnerne, som har hengt opp sine malerier blant utstillingsskjøkkene, dansknske Rita



TOTALLEVERANDØRER: Ekteparet Klinksgaard leverer først og fremst danske designerkjøkken, men også alt annet som har med dansk design å gjøre. De kan også ta på seg hele boligprosjekter, hvis kundene ønsker det.

Hee og irskfødt T. J. Miles, er storformøyde med opplegget.

- Dette er et bra konsept. Selv om kunst kan være mer abstrakt og design mer konkret, er det en tett sammenheng mellom de to. Det er en god ide og knytte de sammen og vise denne sammenheng. Dessuten er det gøy å gjøre ting som er litt annerledes. Hvis jeg blir invitert neste gang, kommer jeg selvsagt til å stille opp, sier T. J. Miles, hvis kunst er å finne i et 20-talls land.

- Jeg ble kjempeglad da jeg fikk invitasjonen. Kunst og design henger definitivt sammen. Alt som ses her i dag er kunst sammensetninger. Kjøkkenet er det rommet hvor alt foregår, og hva er vel et kjøkken uten et maleri? Spør Rita Hee, som til daglig er å finne i Atelieret Casita del Arte i Pino Mar urbanisasjonen i Guardamar.

ELEVUTSTILLING

Fra den 10. til den 22. oktober skal Rita Hee og T. J. Miles' elever ha utstilling på Casino, ved Vista Alegre i Torrevieja. Utstillingen åpner klokken 18.00 lørdag den 10. Det er første gang deres elever stiller ut. Noen av dem har malt i mange år, mens andre bare har et halt års erfaring. På de fleste utstillingsdagene vil det være mulig for publikum og snakke med kunstnerne.



GLAD FOR INVITASJONEN: Rita Hee mener det er en klar sammenheng mellom kunst og design. Hun er glad for at hun har fått anledning til å være med på et prosjekt som har som mål å vise disse sammenhengene.



BRA KONSEPT: T. J. Miles mener det er en svært god ide å fokusere og forsøke å vise sammenhenger mellom kunst og design, og kommer gjerne tilbake hvis han blir invitert neste gang.

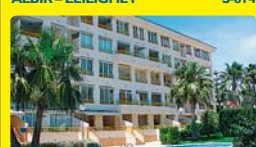


Costa Blanca Booking

Din norske megler i hovedgaten i Albir, Avda Albir 56

LØP OG KJØP!

Eiendommer i Albir til gunstige priser!
BUD ER VELKOMNE!

ALBIR - LEILIGHET S-814  LAS TERRAZAS KOMPLEKSET. God standard. 2 soverom, 2 bad. Möblert. Stor hage med felles basseng og tennisbane. Pris: € 189.000	ALBIR - REKKEHUS S-866  NYRENOVERT REKKEHUS. 3 soverom, 1 bad, 1 toilet. 31 m ² sydendt terrasse. 28 m ² takterasse med panoramautsikt. Felles basseng. Pris: € 225.000
ALBIR - REKKEHUS S-804  Havutsikt fra terrasse og balkong. 3 soverom, 2 bad, møblert, 2 terrasser. Stor garasjebod i underetasjen. Felles basseng. Pris: € 285.000	ALBIR - VILLA S-838  Villa med stor flott hage. 3 soverom, 2 bad, alt på 1 plan. Garasje. Tomt: 1000 m ² med svømmebasseng, terrasser, blomster og trær. Pris: € 445.000

www.costablancabooking.com
Tove: 620 858 617 sale@costablancabooking.com



Vi har de perfekte omgivelser for juletilstelninger av ulike slag. Tradisjonelt norsk julebord, julelunsj, julemiddag eller juleavslutning. Underholdning om ønskelig. Utmerket til lukkede selskaper for 15-100 personer. Ta kontakt for tilbud. Hos oss finner du også den ideelle julegaven til venner, familie & medarbeidere: **GAVEKORT** på velværebehandlinger, trening & spaopplevelser.

Tel. 965 994 888
reception@akinoncenter.com
www.akinoncenter.com

Urb. San Rafael
C/Vall de Ceta 48-50
La Nucia (Alicante)



Akinon
Center

Alfaz del Pi / Torrevieja

Høyere aktivitet i boligmarkedet



For første gang på lenge har Europas politiske ledere begynt å snakke om positive signaler i økonomien. Fra flere hold har det vært sagt at bunnen i den finansielle krisen er nådd og at det nå går mot bedre tider. Dette gir seg utslag i flere bransjer og ikke minst på eiendomsmarkedet.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Den økonomiske krisen har ikke bare handlet om at folk ikke har hatt penger. Den har også dreid seg om at folk ikke har villet bruke penger. Negative signaler fra politikere og presse har medført at forbrukertillitten har sunket

til bunnivå. Denne tendensen er nå tilsynelatende i ferd med å snu.

Bankenes innskrenkede utlånsvilje er en annen faktor som har påvirket dynamikken i markedet. S økonomien i negativ forstand.

I takt med de positive signalene og økt tillitt i markedet viser undersøkelser at også kredittinstitusjonene begynner å fire på kravene i forhold til det å gi lån.

Hjemme i Norge viser en nylig utført undersøkelse at nærmere seks tusen nordmenn går med planer om å anskaffe seg bolig i utlandet. Cirka to tusen av disse svarer at de ønsker å kjøpe i Spania.

OPP I ALFAZ DEL PI

Etter en udiskutabel nedtur melder norske aktører innen eiendomsbransjen på Costa Blanca at ting har løsnet og at boligmarkedet endelig har snudd. Daglig leder i Costa Blanca Booking i Albir, Per-Ivar Strøm-

snes, er en av de som har merket ringvirkningene av fornyet markedstillitt blant forbrukerne.

- Det er med glede jeg kan meddele at det absolutt er positive tendenser ute og går. Vi har i løpet av de siste ukene solgt flere boliger, både leiligheter og villaer. Det er høy aktivitet i markedet og masse folk. Og da snakker jeg om reelle kjøpere, ikke bare de som går på visning etter visning, men kanskje egentlig ikke er ute etter å kjøpe.

Strømsnes er overbevist om at prisene har nådd bunnen og at det nå går mot bedre tider.

- Jeg tror ikke på noe ytterligere prisfall nå. I hvert fall ikke her

i Alfaz del Pi området hvor vi opererer. Komplette internasjonale infrastruktur, som vi har for eksempel i Albir, er tiltrekkelige, kanskje særlig på nordmenn, som er vår største kjøpergruppe. I tillegg ligger Albir tett ved Middelhavet. I tider hvor konjunktorene svinger er beliggenhet helt avgjørende på prisutviklingen. Jo nærmere eiendommene ligger havet og andre fasiliteter desto mindre sensitive er de for prisfall.

OPP I TORREVIEJA

I Torrevieja kan Mona Nielsen hos Lundquist & Nielsen fortelle om det hun kaller klondyketilstander i eiendomsmarkedet.

- Nå er det moro om dagen.



Servicekontor i Spania

NAV Servicekontor i Spania
har fått nytt telefonnummer

Nytt telefonnummer: + 34 965 985 253

Nytt faksnummer: + 34 965 986 970
(fra 2. oktober)

Åpningstid: 09.00-14.30 (tirsdag-torsdag)

E-postadresse: spaniakontoret@nav.no

Besøksadresse: Calle Portugal 33, 03003 Alicante

Hjertelig velkommen til oss!

www.nav.no

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



SUPERMERCADO

COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30



BEDRE TIDER: Per-Ivar Strømsnes i Costa Blanca Booking kan fortelle om høy aktivitet og bra med salg. Han tror prisene i Spania har nådd bunnen og at boligmarkedet i Alfaz del Pi området er i ferd med å ta seg opp igjen.

Markedet er uhyre dynamisk og det er mange år siden vi har hatt et slikt volum i salget. Det finnes kunder som sitter klare med penger og bare venter på drømmekjøpet. Når de beste prospektene legges ut rekker jeg knapt å avertere de før de blir solgt. De rekker liksom ikke en gang å lande, men blir solgt i svevet. To objekter som var annonsert som hastesalg i Spaniaposten ble solgt på første visning. En av de usett. Det er herlig med fornøyde kunder som får riktig gode kjøp.

I løpet av den siste måneden har finner, polakker, spanjoler, russere, briter og nordmenn kjøpt bolig hos Lundquist & Nielsen. Alt fra ettroms bungalower til 45.000 euro til eneboliger til 300.000 euro har blitt solgt. Det er fortrinnsvis snakk om brukte boliger.

- Det er stor variasjon i både beliggenhet og type boliger. Leiligheter i første strandlinje er som vanlig populært, ellers har vi solgt eneboliger i opparbeidede boligområder, eiendommer i nærheten av golfklubber og også leiligheter midt i Torrevieja sentrum, sier Mona Nielsen.



KLONDYKETILSTANDER: Mona Nielsen hos Lundquist & Nielsen sier at markedet på det sydlige Costa Blanca er svært dynamisk og at det er mange år siden de har hatt slikt volum i salget som de har nå.



STIGENDE SALG: Utbyggernes masseproduksjon bidro til å overopphete markedet. På det verste sto nesten en million boliger tomme i Spania. Nå er det igjen aktivitet i boligmarkedet på Costa Blanca.

Egne avdelinger:

itic
INSTITUTT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT

ica
HJERTE- OG KARAVDELING

imof
MOBAYED ØYE AVDELING

ucah
INSTITUTT ARTROSKOPISK SKULDER-KIRURGI

imeqo
INSTITUTT MEDISINSK-KIRURGISK BEHANDLING AV FEMME

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Norsk legesenter

SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580

C/ Pau Casals, n° 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

Utvid bassengsesongen til høst & vinter?
Ikke la bassenget bli kaldt!

Bassengtrekk: Spar energi & forleng badesesongen
Med 20% ekstra gratis varme sparer du strøm og forlenger sesongen. Vi leverer både myke, harde og motoriserte isolerende bassengtrekk.

Varmepumpe: 28C i bassenget ditt året rundt!

Krystallfilter: Bytt ut ditt sandfilter med ett av de nye revolusjonerende krystallfilter! AFM - Originalen!
Positive og negativt ladede partikler. Tilfører mye oksygen og desinfiserer! "Quality Crystal clear water"
- Uten algevekst og fremmede biologiske partikler.
Filteret er evigvarende og gir deg sunnere vann!

Aircondition: A+ sertifisert energieffektive klimaanlegg. Kulde, varme & avfukting i ett.

Klorfritt basseng:
Havsalt elektrolyse
Svøm naturlig og sunnere med saltvann i ditt basseng.

SOLARHOTT varmtvann
ALThERMA
Dakin varmepumpe

I Altea siden 1970: 21 års erfaring i kulde/oppvarming for bolig & basseng. Vi gir råd, installerer og vedlikeholder (Vi har egen servicetekniker). Vi snakker engelsk & tysk!

Klima- og Poolteknikk - K. Niemann
Cuesta de las Narices, 4, bajos - 03590 Altea
Tlf: 966 880 512 / 96 688 2543 - americanpool@telefonica.net

Spanske profiler

Salvador Dalí

Salvador Dalí er kanskje det mest omdiskuterte kunstnernavnet i det 20. århundret. Hans surrealistiske malerier har vært gjenstand både for kraftig kritikk og grenseløs beundring. Hvem var så denne snodige mannen med den karakteristiske barten og de snodige klærne?

Salvador Felipe Jacinto Dalí i Domènech, den første markien av Púbol, ble født i Figueras i Catalonia den 11. mai 1904. Hans far, Salvador Dalí i Cusi, var advokat og notarius med en strengt disiplinær tilnærming til livet. Det var moren, Felipa Domenech Ferrés, som oppmuntrere sønnen til å følge sitt kunstneriske kall.

I sin tidlige ungdom begynte Salvador Dalí på tegneskole, og som tolvåring oppdaget han den moderne malerkunsten under en sommerferie i Cadaqués, hvor han oppholdt seg sammen med familien til den katalanske impresjonisten Ramon Pichot.

TIL MADRID

I 1922 flyttet den unge og kuriøse malerspiren til Madrid. Vel innlosjert på studenthjemmet, det etter hvert så berømte La Residencia de Estudiantes, ble han snart kjent med andre

unge kreative sjeler, som poeten Federico García Lorca og filmskaperen Luis Buñuel. Førstnevnte, som senere måtte bøte med livet på grunn av sin homofile legning, skal ha forelsket seg i den unge katalanske maleren. Følelsene ble ikke gjengjeldt.

Dalí begynte å studere ved kunstakademiet Academia de San Fernando de Bellas Artes. Studiene ble imidlertid aldri fullført. Like før de avsluttende eksamenene i 1926 ble han utvist, etter at han skal ha uttalt at ingen av lærerne ved akademiet hadde tilstrekkelig kompetanse til å vurdere hans arbeider.

I løpet av fire år i Madrid rakk den katalanske kunststudenten å gjøre seg vel bemerket. Ikke bare for sitt udiskutable talent, men også i måten han kledde og oppførte seg på. Livsstilen var utpreget "dandy", håret fla-



gret langt ned på ryggen og han gikk ikke av veien for å kle seg verden i fargerike strømpebukser eller bemerkelsesverdige lange frakker.

Han anskaffet seg dessuten en merkelig bart, som sies å ha vært inspirert av 1600-talls mesteren Diego Velázquez. Barten ga Dalí et spesielt eksentrisk uttrykk, og forble et av hans fremste kjennetegn for resten av livet.

TIL PARIS

Like etter at Salvador Dalí ble utvist fra Academia de San Fernando de Bellas Artes, gikk turen for aller første gang til Paris. I den franske hovedstaden traff han landsmannen Pablo Picasso, som var en av hans store forbilder i ungdommen. Picasso hadde hørt mye positivt om Dalí via sin venn Juan Miró. Kunsthistorikerne enes om at Dalís verker i de første årene var sterkt influert av både Picasso og Miró. Det var først noe senere at han skulle utvikle sin egen særpregede stil.

I tillegg til Picasso og Miró var Dalí inspirert av klassiske mestere som blant andre Velázquez, Zubaran og Rafael. Han begynte etter hvert å blande klassiske teknikker med moderne prinsipper, ofte i et og samme verk. Dette ble lagt merke til på hans første utstilling i Barcelona, som var gjenstand for voldsom oppmerksomhet og skapte heftig kunstnerisk debatt.

I 1929 samarbeidet Salvador Dalí og Luis Buñuel om produksjonen av filmen "Un chien andalou" (Den andalusiske hund) i Paris. Dalís bidrag besto hovedsakelig i at han hjalp til med å skrive manuset. I ettertid har han for øvrig hevdet at han hadde en betydelig rolle også under innspillingen av filmen. En påstand som sannsynligvis er betydelig overdrevet.

SURREALISMEN

På sensommeren 1929 traff Dalí den elleve år eldre russiske immigranten Elena Ivanovna Diakonova, bedre kjent som Gala. Gala var på den tiden gift med

den surrealistiske poeten Paul Éluard. Dalí hadde da rukket å skape seg et navn i Paris via en rekke betydningsfulle utstillinger, og samme år ble han med i den surrealistiske bevegelsen som hadde tilholdssted på Montparnasse. Han innledet også en romanse med Gala, som senere skulle bli hans første kone.

Flirtingen med den demoraliserende surrealismen og romansen med en russisk immigrant ble i meste laget for Dalís besteborgelige far, som snart truet med å kaste kunstnersønnen ut av familien og gjøre han arveløs. Den 28. desember 1929 fikk Dalí beskjed av Don Salvador Dalí y Cusi om aldri å sette sine ben i familiehemmet i Cadaqués igjen.

Dalí ble raskt en av surrealismens fremste skikkelser med sin utagerende livsførsel og spesielle kunstneriske stil. Mye av hans kunst er bygd på overraskelsesmomentet. Han var hele tiden på jakt etter å gjengi det irrasjonelle og det fantas-



KREATIVE SJELER: Salvador Dalí, nummer to fra venstre, sammen med filmskaperen Luis Buñuel, maleren og poeten José Moreno Villa, poeten Emilio Prados og forfatteren Pedro Salinas

tiske. Hele veien finner man innslag av seksuelle og morbiditeter i hans verker. Selv kalte han sin metode for "paranoisk- kritisk".

TIL AMERIKA

I 1931 malte Salvador Dalí et av sine mest berømte bilder "La persistencia de la memoria" også kjent som "Los relojes blandos". Tre år senere ble han invitert til New York av kunsthandleren Julian Levy. Dalís utstilling i den amerikanske metropoliten, som inkluderte blant annet "La persistencia de la memoria", ble en voldsom suksess.

Under New York oppholdet ble Dalí og Gala invitert på maskeradeball. De kledde seg ut som Charles Lindberghs sønn og hans kidnapper. Dagen etter var det så stor furor i den amerikanske dagspressen, at den spanske maleren valgte å gå ut med en offentlig unnskyldning. Det endte med en kraftig irettesettelse fra den surrealistiske bevegelsen da han kom hjem. Surrealistene ville vite hvorfor Dalí ba om unnskyldning for en utpreget surrealistisk handling.

I løpet av 30-årene kom det til konflikt mellom Dalí og de øvrige tilhengerne av surrealistbevegelsen. De fleste surrealistene sympatiserte med den politiske venstresiden. Dalí nektet imidlertid å ta standpunkt. Han mente at surrealisme og politikk ikke hørte sammen, og nektet derfor å ta et endelig oppgjør med fascismen. Det hele endte med at han ble kastet ut av surrealistbevegelsen. Hvorpå han skal ha respondert at "Jeg er surrealismen".

SISTE ÅR

Under den andre verdenskrig oppholdt Dalí og Gala seg i USA. Da krigen var over gikk ferden tilbake til Spania og Catalonia, hvor maleren tilbrakte resten av sitt liv. Dermed var Dalí en av få fremtredende spanske kunstnere og intellektuelle som ble boende i Spania under Francodiktaturet, noe han måtte tåle mye kritikk for. Noen ganger har han endog blitt fremstilt som Francotilhenger.

Mange av påstandene om Dalís forhold til Franco er basert på reelle historiske hendelser. Blant annet gratulerte maleren, som gjenopptok katolisismen som personlig religion under oppholdet i USA under krigen, diktatoren for å ha "renset Spania for ødeleggende krefter". Han

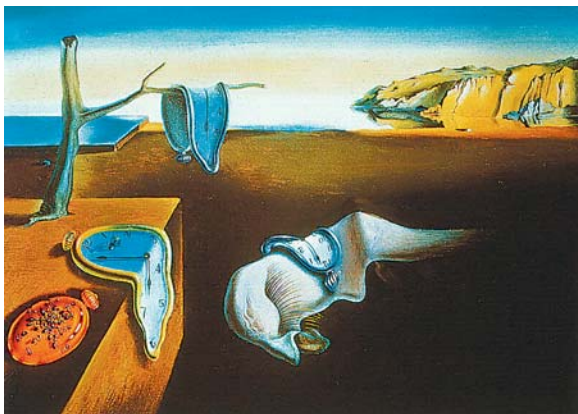
screv også et telegram hvor han hyllet Franco for å gi fanger dødsstraff. De to møtte dessuten personlig ved minst en anledning, og Dalí malte en gang et portrett av fascistdiktatorens barnebarn.

Det har vært mye spekulasjon rundt Salvador Dalís politiske standpunkter, uten at noe har blitt fastslått med særlig sikkerhet. Det som derimot er sikkert er at han var en betydningsfull kunstner, som har hatt en omfattende innflytelse på sin ettertid.

Salvador Dalí døde den 23. januar 1989, angivelig mens

han lyttet til Wagners "Tristan og Isolde". Hans helse hadde vært skrantende siden 1980. Det sies at han mistet den siste livsgnisten da hans elskede Gala døde i 1982. I årene som fulgte skal han ha forsøkt å ta livet av seg ved et par anledninger.

Samme år som Gala døde ble Dalí utnevnt til den første markisen av Púbol av kong Juan Carlos, som også besøkte maleren på dødsleiet på sykehuset i Figueres i desember 1988. Den spanske kongen sa i den anledning at han alltid hadde vært en svoren tilhenger av Salvador Dalí og hans kunst.



MESTERVERK: "La persistencia de la memoria", også kjent som "Los relojes blandos", fra 1931, er et av Dalís mest berømte malerier.



AVPOLITISK: Salvador Dalí mente politikk og kunst ikke hørte sammen. Likevel malte han "El enigma de Hitler" i 1938.



KLASSISK MOTIV: I "La Tentación de San Antonio" fra 1946 tar Dalí for Sant Antons angivelige fristelser da han oppholdt seg i ørkenen i Egypt.



The Castle Inn

Ring Anki for informasjon. Tlf: 690 011 209
Calle Castell nr 4. Alfaz del Pi

Tisdag från 18.00: Spare Ribbs frossa åt så mycket du orkar 7.95€

Onsdag från 19.00: Räk o Fiskbuffe med Dessert Bordsbokningar
Dans o musik från 21.00

Torsdag från 18.00: Kvällens Tips från 8.95€

Fredag från 13.00: Marknadsbuffe

Lördag från 19.00: Köttbuffe Bordsbokningar
Dans o musik från 21.00

Söndag från 13.00-18.00: Lammelår alternativ



SCANDINAVIAN HOME COOKING

Öppet Måndag - Lördag från 12.00
Söndag 14.00

I ALBIR



Marco Polo

Restaurante - Gran Alacant

Öppet alla dagar från 12 till sent!

14. oktober

Costa Blanca

musik tour

med Göran Ringbom

på Marco Polo. kl 19.

Meny 25 Eur.

Räk cocktail. chateaubriand, kaffe + brandy.

Anmälan är bindande och görs inne på restaurangen eller per Tel.

Tapas & A la carte • Taberna • Avda Escandinavia 72 • 03130 Gran Alacant
E-mail: casahacksell@hotmail.com • Tel: 966 695 408



La Parada

Norsk kafe i San Miguel de Salinas

Velkommen tilbake etter sommerferien!

Dagens hver dag fra kl. 13.30, kun € 6,50.

Lördager 13.00-15.00: Stor lunsjbuffet € 9,00, Bestill gjerne bord!

Ring oss gjerne ang. info om spesialiteter. Fisk, får i kål og raspeballer f.eks.

Skandinaviske aviser • Danske brødvare • Hjemmelaget mat • Bilutleie • Internet

Tlf. 966 723 228
C/Ronda Oeste no. 44

www.la-parada.eu

BAR • CAFETERIA
SERVICIOS • INTERNET

Foodline EXPRESS

Svensk strandbar med dagens meny
Åpent alle dager fra kl. 10.00



Avda de la Sal No 11,
Esquina del Mediterráneo
La Mata
Telefon 966 920 659
Mob. Pia: 680 797 090



Farhad Bigdely –

Hver eneste natt tenker jeg på Shila

I april 2004 opplevde Farhad Bigdely sitt livs verste mareritt da datteren Shila ble voldtatt og drept av en 14 år gammel gutt. Drøyt fem år etter den tragiske hendelsen står fortsatt mange spørsmål ubesvarte for Farhad og kona Florence.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Farhad Bigdely vet at han aldri vil få sin kjære Shila tilbake. Det er ikke derfor han bruker store deler av tiden sin på å forfølge saken.

Å få frem den hele og fulle sannheten om hva som virkelig skjedde på morgenkvisten fredag den 2. april 2004 er hans største ønske.

Dessuten forsøker norskireren å gjøre hva han kan for at andre foreldre skal slippe å oppleve det samme som han og Florence.

KOM IKKE HJEM

Farhad og familien hadde bare bodd i Spania i et par måneder da de fikk livet fullstendig snudd på hodet.

- Barna våre slet med eksem og legene anbefalte oss å prøve et varmere klima, så vi bestemte oss for å ta noen måneder i Spania, sier Farhad. Familien Bigdely bosatte seg

ved Playa Flamenca på Orihuela Costa. Hver eneste dag kjørte Farhad Shila de få hundre meterne fra familiens leilighet til bussholdeplassen, hvor hun tok bussen til skolen i San Miguel.

Da gikk det opp for meg at noe alvorlig hadde skjedd.

Farhad mener at drapsetterforskningen kom galt ut fra dag én. Politisperringene rundt åstedet

“Politiet gjorde en forferdelig dårlig jobb med å sikre bevis og granske åstedet. I ettertid har jeg funnet ut at de trolig fjernet sperringene så fort fordi det skulle være markert i området dagen etter.”

- Hun pleide å være tilbake igjen ved halv tre tiden, men en dag kom hun ikke hjem. Jeg følte at noe var galt og tok bilen bort til skolen. Den var stengt, så jeg hoppet over gjerdet. Skolegården var tom, det var ingen der. Deretter gikk jeg til politiet, de visste imidlertid ingenting, så jeg kjørte hjemover igjen. Da jeg nærmet meg så jeg politibiler og en ambulans bare noen hundre meter fra hjemmet vårt.

ble fjernet etter bare noen timer, lenge før det var avklart hva som virkelig hadde skjedd.

- Politiet gjorde en forferdelig dårlig jobb med å sikre bevis og granske åstedet. I ettertid har jeg funnet ut at de trolig fjernet sperringene så fort fordi det var markert i området dagen etter, forteller en tydelig fortvilet Farhad.

DÅRLIG ADVOKAT

Et par dager etter den tragiske hendelsen kom konsul Tim Kindem hjem til familien Bigdely med beskjed om at de ikke burde kontakte pressen siden drapsmannen ennå ikke var tatt. Dagen etter var han tilbake med en advokat.

- Det var bare et par dager siden vi hadde mistet vår datter, og ingen av oss tenkte klart. Vi trodde at konsulatet hadde oppnevnt en advokat for å hjelpe oss. Senere fant vi ut at han var en venn av Kindem, og at han aldri hadde vært borti denne typen saker. Han var forretningsadvokat og gjorde en veldig dårlig jobb for oss. Etter et par år byttet vi han



FÅR IKKE FRED: Farhad og familien hadde bare bodd i Spania i et par måneder da de fikk livet fullstendig snudd på hodet.

ut, men vi skylder han fortsatt penger.

Farhad er overbevist om at den 14 år gamle gutten som ble arrestert for drapet ikke var alene om ugjerningen.

- Etterforskningen har vært slett hele veien. I etterkant av drapet snakket politiet bare med to til tre vitner og naboer i tillegg til han som fant Shila, Florence og meg selv. Det var en gutt i nabolaget som har fortalt at han hørte en eldre engelsktalende mann snakke med min datter, denne uttalelsen ble aldri vektlagt. Personlig er jeg sikker på at det har vært mer enn en gjerningsmann, og jeg har en klar formening om hvem det kan ha vært.

TO OBDUKSJONER

Gjennombruddet i etterforskningen kom etter at ei annen jente hadde gått til politiet og sagt at en 14 år gammel navngitt gutt hadde spionert på henne i flere dager. Politiet sporet opp gutten og fant ut at han ikke hadde vært på skolen den dagen drapet ble utført.

Liket av Shila ble liggende fire og en halv måned på kjølerommet fordi familien forlangte en obduksjon nummer to.

- Vi klarte ikke å slå oss til ro med at den skyldige var arrestert og at det hele var over. Det viste seg også at resultatene av den andre obduksjonen var annerledes. Den førte slo fast at Shila hadde blitt voldtatt en gang før hun ble drept. Den andre viste imidlertid at hun også hadde blitt voldtatt etter at

hun ble drept. Dette underbygger min teori om at 14 åringer ikke kan ha vært alene. Han har tidligere sagt i avhør at han bare voldtok henne en gang. Ved en annen anledning forklarte han at to lastebilsjåfører hadde tvunget han til å være med på drapet. Det er flere ting som skurrer her, men vi fikk beskjed av advokaten at den skyldige var tatt og ferdig med det.

- Jeg tror at politikerne og mange med dem ville ha denne grufulle saken ut av verden på grunn av den gryende turismen her i området, men jeg som far kan ikke akseptere det, sier Farhad.

LOVENDRING

14-åringen som drepte Shila ble på grunn av sin unge alder dømt til fire år på en ungdomsanstalt. Rundt påsketider i fjor fikk familien Bigdely vite at han var ute igjen.

- Fire år er ingenting for en slik grufull handling, jeg er skråsikker på at gutten er kapabel til å gjenta. Dette er ikke over, erklærer Farhad, som har brukt mye tid på å reise rundt i Spania å fortelle om sin sak.

- Jeg har vært på åtte til ni TV programmer, flere aviser og en rekke arrangementer for å forsøke å få folk med på å trumfe igjennom en lovendring. Vi har også hatt mye kontakt med foreldrene til Sandra Palo, som ble drept av fire unge gutter i Madrid.

Familien Bigdelys innsats har omsider blitt kreditert. For en stund tilbake fikk de beskjed av spanske myndigheter om at



TØFT LIV: Farhad Bigdely har vært ute en vinternatt før. Blant annet var han kommandosoldat i det iranske militæret under krigen mellom Iran og Irak. Men krigens lidelser kan ikke måles mot lidelsene som følge av tapet av datteren Shila.

scanlaw
SKANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
Email: erik@scanlaw.no
www.scanlaw.no

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Lang erfaring i å bistå skandinaver med arveskifter, omsetning av fast eiendom, opprettelse av selskaper, skattespørsmål m.m. i Spania, herunder Kanariøyene og Balearene. Sentralt plassert i Alfaz del Pi.



lovverket har blitt forandret på grunn av Shilasaken og et par andre lignende tilfeller.

- Lovverket har endelig blitt forandret. Nå lyder strafferammene for slike forbrytelser på seks år for de under 16, og 10 år for de mellom 16 og 18. Det er da i hvert fall noe. Selv om det ikke gir oss vår datter tilbake, kan det kanskje bidra til å forhindre at andre foreldre må oppleve det samme som oss.

å finne min datters drapsmenn, 14 åringen var ikke alene, det er klinkende klart. Det har imidlertid vært lite støtte å finne. Mye av informasjonen familien har fått i forbindelse med saken, har vi fått gjennom pressen. Konsulatet i Torrevieja har i praksis ikke gjort noen ting. Jeg forstår at norsk politi ikke har myndighet i Spania, men hvorfor får vi ikke hjelp? Jeg vil ha saken gjenopptatt, det går en drapsmann løs der ute, og ingen

lærer Farhad, som har en drøm, hvis tiden tillater det en dag, vil han etablere en ungdomsklubb for norsk ungdom på Orihuela Costa.

- Jeg tror at mange av de unge som flytter nedover hit med familien havner mellom to stoler. Dermed blir det dårlig med integrasjon. Ungdommen trenger et sted de kan utvikle seg i positiv retning, samtidig som de kan lære seg å integrere seg i samfunnet, sier Farhad, som i løpet av de siste månedene har fått lovnader fra ambassaden i Madrid, sjømannsprest Helge Pettersson og eiendomsmegler og lokalpolitiker Mona Nielsen, om at de skal hjelpe til å formidle budskapet hans til norske myndigheter.

“Nå lyder strafferammene for slike forbrytelser på seks år for de under 16, og 10 år for de mellom 16 og 18. Det er da i hvert fall noe.”

INGEN HJELP

Familien Bigdely har satset alt på å komme til bunns i saken. Det har tært hard på familieøkonomien.

- Vi har tapt alt. Vi solgte leiligheten vår hjemme i Norge under takst for å skaffe raske penger til å forfølge saken. Privatdetektiver og advokater har kostet sitt. Hjelpen fra norske myndigheter har vært fullstendig fraværende, forteller en tydelig skuffet Farhad, som har et spørsmål han gjerne vil stille ansvarshavende hjemme i Norge.

- Hvilke rettigheter har nordmenn når slike tragiske ting skjer i utlandet?

Omtrent samtidig som hans datter ble drept, ble en norsk kvinne tatt av dage i Irak. I den saken har den norske staten brukt rundt to millioner kroner, mener Farhad.

- Vi søkte økonomisk hjelp til

fortjener å oppleve det som vi har opplevd. Noe må gjøres. Jeg tenker på Shila hver eneste natt.

TØFT LIV

Farhad Bigdely har vært ute en vinternatt før. Han var kommandosoldat i det iranske militæret under Iran – Irak krigen. Bare ni av de 149 som var i hans tropp lever den dag i dag.

Etter krigen ble han med i den iranske opposisjonen, i et og et halvt år satt han fengslet, store deler av tiden på isolat. Etter hvert klarte han og rømme landet, og i 1989 kom han til Norge som FN flyktning. Da begynte livet på nytt. Men bare 15 år senere var oppturen over.

- Jeg har hatt et tøft liv. Det er kanskje derfor jeg har taklet dette såpass som jeg har gjort. Det er kanskje derfor jeg ikke klarer å sitte stille å akseptere dette. Mitt viktigste budskap er at dette ikke må skje igjen. Samfunnet må vernes mot denne typen mennesker, erk-



KOM IKKE HJEM: 14 år gamle Shila ble brutalt drept og voldtatt på vei til skolen. En jevnaldrende tysk gutt ble dømt for ugjerningen. Shilas foreldre er imidlertid overbeviste om at gutten ikke var alene om drapet, og at en drapsmann fortsatt går løs.

SPANIAPOSTEN

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfazområdet, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost salg@spaniaposten.no



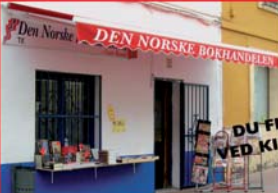
Restaurant
Del's Artistes

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Dagens meny 14€, ett glass vin inkludert

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Nå åpent alle dager for lunch og middag!
Tlf: 965 841 269



Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

- Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser
- Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill
- Flagg • Kort • X-ord...

DU FINNER OSS VED KIRKEPLASSEN

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net



FRUSTRERT: Farhad er dypt frustrert over mangel på hjelp fra både spanske og norske myndigheter. Hans spørsmål til sistnevnte er: Hvilke rettigheter har nordmenn når slike tragiske ting skjer i utlandet?



Birichino
RISTORANTE
PIZZERIA

...dove l'arte del mangiare, non e` solo sedersi a tavola...

Beste på Pizza, pasta & italienske spesialiteter

- Ekte italiensk restaurant drevet av italienere
- Vi lager også marokkansk Couscous (min 2 pers, bestilles minst to dager i forkant)

C/ Narciso Yepes, 2 - EL ALBIR
Tlf: 966 867 314



Du finner oss foran golfbanen i Albir ved siden av "Small World".

Barcelona

Barcelona på topp i lommetyveri

Reiseforumet Tripadvisor har utarbeidet en liste over ti byer som er spesielt plaget med lommetyveri. Den katalanske hovedstaden Barcelona topper listen. Hovedgaten Las Ramblas beskrives som et paradys for lommetyver. Madrid ligger på fjerdeplass på den samme listen her nevnes særlig det gedigne

loppemarkedet El Rastro som et sted man bør passe ekstra godt på lommeboken.

Ellers ligger Roma på andreplass, Praha på tredje, Paris på femte, Firenze på sjette, Buenos Aires på syvende, Amsterdam på åttende, Athen på niende og Hanoi på tiende plass på Tripadvisors liste.

Madrid

Skal inspisere kjernekraftverk

Den spanske kjernekraftinspeksjonen skal inspisere det Ibedrolaeide kjernekraftverket Cofrentes. Det er klart etter at kjernekraftverket hadde tekniske vanskeligheter under påfyllingsarbeider for kort tid tilbake.



COFRENTES: Kjernekraftverket som den spanske kjernekraftinspeksjonen skal inspisere.

Problemet ble rangert som "1-problem" på en skala fra 1 til 7 som er utarbeidet av kjernekraftinspeksjonen, hvor 1 er mest alvorlig. Til sammenligning ble lekkasjene ved kjernekraftverket Asco 1 i fjor, hvor ledelsen ble ilagt en bot på 15,4 millioner euro, rangert som et "2-problem".

Spanias mest alvorlige kjernekraftulykke inntraff i 1989, da sikkerhetssystemet ved verket Vandellós 1 brøt sammen. Kjernekraftverket ble stengt etter ulykken.

Spania har per i dag åtte aktive kjernekraftverk. Disse produserer rundt 20 % av landets energi. Zapateroregjeringen har ved flere anledninger varslet at de ønsker å erstatte kjernekraften med fornybare energikilder, og har beordret stengning av verket Garona innen 2013.

Malaga

Politimenn tatt med to tonn hasj

Atte personer, hvorav fire er Guardia Civil betjenter, har blitt arrestert i en omfattende politioperasjon rettet mot narkotikasmugling i Malaga- og Granadaprovinsen. To av de fire fra Guardia Civil,

som til daglig arbeider i Nerja og Almuñécar, ble pågrepet med to tonn hasj i Torrox i begynnelsen av oktober. Det er Guardia Civils egen avdeling for organisert kriminalitet som står bak arrestasjonene.

Lesernes blinkskudd:

Spaniaposten vil fremover presentere foto våre mange lesere sender oss fra nær og fjern. Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott? Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det. Kanskje vanker det en liten premie også!



HELT PÅ FELGEN: Under en spasertur på Avenida Cortes de Valencia i Torrevieja fikk en av Spaniapostens lesere se en bil, som fikk ham til å undre om ihvertfall ett av de Norske "TV selskapene" bokstavelig talt er på felgen. Politiet har tross alt raidet flere TV pirater dette året.



Foto: Lars O. Engen

SPANIAPOSTEN

Få avisen rett hjem i postkassa hver 14. dag

Abboner på Spaniaposten!

**Kun 595 NOK tilsendt adresse i Norge
49 Euro tilsendt adresse i Spania**

Bestill i dag på: Tlf: 966 882 561 eller epost: info@spaniaposten.no

Madrid / Valencia

Korrupsjonsskandalen "Gürtel"

PP har vært illegalt finansiert i ti år

Omstendighetene rundt korrupsjonsskandalen "Gürtel" blir stadig mer omfattende. Nå er det ikke lenger snakk om et titalls skreddersydde dresser uten kvittering. Snarere er det snakk om uregistrerte millionbeløp og illegal partifinansiering.



FRANCISCO CAMPS



ESPERANZA AGUIRRE



JOSE MARIA AZNAR

Løpet av de siste ukene har det blitt avslørt at Partido Popular i Valencia har motatt irregulær økonomisk støtte fra Álvaro Pérez og hans firma Orange Market. Pengene fra Pérez har blitt brukt til å drive politiske kampanjer. Blant annet for å få Francisco Camps gjenvalgt som Valencieregionens president.

Det er imidlertid ikke bare PP i Valencia som har nytt godt av korrupsjonsnettverkets midler. Nyere etterforskning viser at "Gürtel" skandalens hovedmistenkte, forretningsmannen Francisco Correa, har finansiert Partido Popular illegalt i mist ti år.

Dermed trekkes også Jose Maria Aznars regjering inn i korrupsjonsskandalen, som fra før impliserer den regionale regjeringen i Madrid og den regionale regjeringen i Valencia, ved henholdsvis president Esperanza Aguirre og president Francisco Camps.

Partileder Mariano Rajoy syntes å være forbausende taus i forhold til "Gürtel", til tross for at fire ordførere, en Europarepresentant, en nasjonal kasserer og en regional minister så langt er felt av skandalen, som nå impliserer et 60-talls personer med tilknytning til Partido Popular.

BETALTE FOR KONTRAKTER

Det er også oppdaget en rekke uregelmessigheter i forbindelse med at flere utbyggere har finansiert Partido Popular i Valencia og til og med betalt gjeld som partiet har hatt utestående til Orange Market, i bytte mot lukrative kontrakter utstedt av den regionale regjeringen.

Bevismaterialet i saken er omfattende og baseres mye på korrespondanse de impliserte imellom. Blant annet heter det seg i en e-post fra en høytstående ansatt i Orange Market, datert den 20. juni 2008, at; "de to fakturaene som er adressert til Partido Popular, må omadresseres til

Enrique Ortiz y Hijos, Contratistas de Obras S.A. jeg vet ikke om dette selskapet er oppført i vårt system, hvis ikke må vi bare se å få gjort det".

Fakturaene er pålydende 31.784 og 84.100 euro, og skal bare være to av mange. Ifølge korrupsjonsetterforskerne har entreprenøren Enrique Ortiz y Hijos, Contratistas de Obras S.A., blitt tildelt kontrakter til en verdi av til sammen 205,2 millioner euro fra regjeringen i Valencia i perioden mellom 2005 og 2008.

ETTERLYSER NYVALG

Generalsekretær for PSOE i Valencieregionen, Jorge Alarte, sier at den eneste løsningen på de politiske problemene som følge av korrupsjonsskandalen "Gürtel", er at Francisco Camps trekker seg som president og at det lyses ut til nyvalg. Samt alle PP politikere som er impliserte i skandalen dimitteres fra sine verv.



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Nå kan du hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALTEA
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- ALTEA
- ALBIR
- URB. LA MARINA
(TORREVIEJA)
- LA ZENIA
(PLAYA FLAMENCA)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA,
MIL PALMERAS



- ALFAZ DEL PI

SUPERMERCADO

GAMA

- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)

SUPERBRICO
LAS MIMOSAS

AEG ZANUSSI SIEMENS Electrolux BOSCH

Vi har merkene du kjenner og stoler på:

**125€
RABATT***



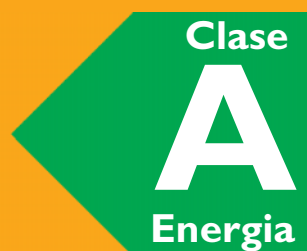
expert

**MOTTA OPPTIL 125€ I INNBYTTE FOR
DINE GAMLE HVIT- ELLER BRUNVARER!**

*Tilbudet gjelder ved kjøp av energieffektive produkter med energiklassifisering "A" eller bedre. Rabatt er 85 til 125 Euro pr avhengig av det aktuelle produkt.

**VICENTE
SENDRA**

- Vi leverer produktene hjem til deg
 - Vi snakker engelsk!
 - Besøk oss i Altea:
Calle San Pedro 26, ved siden
Hotel Altaya på første linje i Altea.
- ☎ 965 845 176 09.30-13.30 & 17.30-20.30





AGNETE DALE: Den norske juristen, har inngått et forretnings-samarbeid med to spanske advokater, José Ramón Gutierrez og Maria Victoria Villafranca i Lawfirminspain. Hun er utdannet cand.jur. fra Universitet i Bergen, og har spesialfag i selskapsrett fra UiB, samt spesialisering i kontraktsrett og EU-rett fra University of Leicester. Hun har vel to års erfaring som advokatfullmektig i Marbella før hun inngikk samarbeidet i Lawfirminspain.

Agnete Dale har særlig kompetanse innen fast eiendom, arv, etablering av pantelån og internasjonale skatte spørsmål. Hun snakker flytende spansk og engelsk. Lawfirminspain tilbyr bistand innen alle rettsområder, og advokatfirmaet har spisskompetanse innen fast eiendom (kjøp, salg, leieforhold), arv, skatt, prosedyre og retts spørsmål i skjæringspunktet mellom norsk og spansk rett. José Ramón Gutierrez og Maria Victoria Villafranca har vel 5 års erfaring som advokater i Marbella. Begge behersker engelsk flytende og har bred erfaring med behandling av saker for utenlandske klienter.

Lawfirminspain har fast kontor i Marbella, og disponerer nå også kontorer på Costa Blanca for å betjene sine klienter i Alicante provinsen og rundt.

Kontakt Agnete Dale:
(+34) 607 659 906
dale@lawfirminspain.com



Gjestekommentar

Spansk arveskifte – hvordan gjennomføres det i praksis?

Vi vil i denne fremstillingen gi en oversikt over den praktiske gjennomføringen av arveskifter i Spania, hvilket lands rett skiftet baseres på og til hvilket land man betaler arveavgift. Vi vil også se på særlige problemer i forbindelse med norske uskifteregler i Spania.

AGNETE DALE

DALE@LAWFIRMINSAIN.COM

Dersom avdøde hadde sitt siste bosted i Spania ved sin død skal det gjennomføres et internasjonalt arveskifte, dvs. skiftet i Spania vil omfatte alle avdødes eiendeler uansett hvor de befinner seg i verden. Var avdødes siste bosted i Norge skal det kun gjennomføres et såkalt hjelpeskifte i Spania, dvs. det gjennomføres ett skifte i Norge av eiendelene avdøde etterlater seg i Norge og ett skifte i Spania av eiendelene som befinner seg i Spania.

LEGGES SPANSKE ELLER NORSKE ARVEREGLER TIL GRUNN FOR ARVESKIFTET I SPANIA?

Dette spørsmålet avgjøres ut i fra norsk og spansk internasjonal internrett.

Norsk lov regulerer ikke spørsmålet direkte, men det er et klart grunnleggende prinsipp i norsk rett at det en person etterlater seg skal fordeles etter loven i det land hvor han ved sin død hadde fast bosted. Statsborgerskap og hvor eiendelene befinner seg er ikke relevant i denne sammenheng.

Iht. spansk rett stiller dette seg annerledes. Den spanske

sivillovboken art. 9 nr. 8, 1. pkt. fastslår at det en person etterlater seg skal fordeles etter loven i det land hvor han på dødstidspunktet var statsborger, uavhengig av formuens art og hvor formuen befinner seg.

Hvilket lands rett skal legges til grunn dersom avdøde var norsk og hadde sitt siste bosted i Spania?

Å gi et uttømmende svar på dette spørsmålet krever en omfattende juridisk drøftelse basert på norske og spanske lovbestemmelser og rettspraksis. Vi nøyer oss derfor med å konstatere at norsk arverett som hovedregel legges til grunn.

SÆRLIGE PROBLEMSTILLINGER I FORHOLD TIL USKIFTET BO I SPANIA.

At norske arveregler legges til grunn innebærer at reglene om pliktdelsarv, ektefelles arverett, uskiftet bo etc. kommer til anvendelse ved skifteoppkjøret i Spania. Gjenlevende ektefelle har således rett til å sitte i uskiftet bo med boligen i Spania. Problemet er imidlertid at uskiftet bo ikke eksisterer i Spania. Spanske myndigheter tilnærmer seg



uskifteordningen ved å gi gjenlevende ektefelle eiendomsretten til avdødes halvdel. Dette er imidlertid langt fra et fullgodt alternativ da gjenlevende ektefelle må betale arveavgift på avdødes andel av boligen. Videre må en slik overføring ikke krenke pliktdelsarven til øvrige arvinger etter førstavdøde. I Spania er en slik ordning i realiteten arv fra førstavdøde til lengstlevende, mens det i Norge kun er en disposisjonsrett slik at lengstlevende kan fortsette å bo i den felles bolig uten samtykke fra livsarvingene.

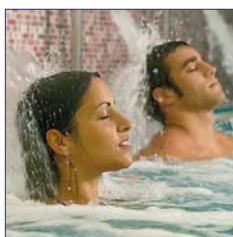
Mht. arveavgift er det mest hensiktsmessig at barna overtar eiendomsretten til førstavdøde. På den måten unngår man at gjenlevende

først betaler arveavgift på avdødes andel og at barna deretter må betale arveavgift av hele eiendommens verdi når lengstlevende faller bort. Livsarvingene og gjenlevende ektefelle kan imidlertid bli enig om at lengstlevende gis en bruksrett til boligen selv om eiendomsretten formelt overføres til barna. Evt. at gjenlevende gis rett til å bo i boligen uten at det etableres en formell bruksrett. Dersom det etableres en formell bruksrett skal det betales arveavgift av bruksretten, men denne ligger vesentlig lavere enn arveavgift på eiendomsrett.

INNSAMLING AV DOKUMENTASJON OG KVALITETSSIKRING AV EIENDOMMEN.



LUXOR SPA & FITNESS CENTER
Hotel Levante Club****
Avda. Severo Ocho 3-B
Benidorm
Åpent hverdager 08.00-22.30
Weekend og helligdager: 10.00-20.00
Tlf: 966 81 26 00



■ **SPA**
Tyrkisk bad
Romersk bad
Aromaterapi
Jetmassage



■ **SKJØNNHET**
Massasje
Peeling
Sjokolade-Wrap
Solarier (vertikal & horisontal)



■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

■ KURBAD

Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness senter.



FULL TILGANG TIL VÅRT SPA: KUN 12€

LUXOR
SPA & FITNESS CENTER

Før skiftet kan undertegnes hos en Notar i Spania må det innhentes diverse dokumentasjon, bla. dødsfallsattest, skifteattest dersom det er gjennomført skifte i Norge, kopi av skjøte på eiendommen, norsk testamente dersom dette omfatter eiendeler i Spania, siste eiendomsskattkvittering (I.B.I. på spansk). Videre må arvingene ta sertifiserte passkopier, fullmakt til advokat må undertegnes enten hos Notar i Spania eller hos Byfogden i Norge (fullmakten skal være på spansk og utarbeides av advokat i Spania).

Det må innhentes en positiv/negativ bekreftelse på hvorvidt avdøde opprettet testamente i Spania. Dersom det gis en positiv bekreftelse henvender man seg til Notaren der testamentet ble undertegnet og får utlevert en kopi av testamentet.

På bakgrunn av skjøtet bør din advokat innhente en tinglysningsattest på eiendommen for å undersøke hvorvidt det er heftelser på eiendommen som arvingene ikke kjenner til. Alle heftelser fremgår imidlertid ikke av tinglysningsattesten. Det kan derfor være greit å sjekke at eiendomsskatt er betalt for alle foregående år ved å henvende seg til kommunen der eiendommen er beliggende og gjøre opp evt. utestående beløp før gjennomføringen av skiftet.

UNDERTEGNING AV ARVESKIFTE I SPANIA.

Arveskifter i Spania undertegnes hos en Notar (Notarius

Publicus). Det finnes mange Notarkontorer i Spania og arveskiftet kan undertegnes ved et hvilket som helst av disse. Det er m.a.o. uten betydning at skiftet gjennomføres et annet sted enn der eiendommen er beliggende, eller et annet sted enn der evt. testamente ble opprettet. Eiendommen kan for eksempel være beliggende i Sevilla hvor også testamentet er opprettet, mens arveskiftet gjennomføres i Malaga.

BETALING AV ARVEAVGIFT.

Hovedregelen iht. norsk arveavgiftslov er at arveavgift skal betales til Norge dersom arvelater ved sin død var bosatt i Norge eller var norsk statsborger. Unntak gjelder imidlertid dersom eiendommen ligger i utlandet og det godtgjøres at arveavgift er betalt til landet hvor eiendommen er beliggende. Ved arv i Spania plikter arvingene å betale arveavgift til Spania og arvingene blir dermed fritatt for arveavgift i Norge mht. arven i Spania.

Fristen for betaling av arveavgift i Spania er 6 måneder fra dødsfallet.

AGNETE DALE
LAWFIRM IN SPAIN

Gjestekommentar

Leveattester til pensjonsmottakere i utlandet

I likhet med de fleste andre land, bruker norske trygdemyndigheter leveattester i kontrollarbeidet med pensjonister bosatt i utlandet. Leveattester for 2009 er nå under utsendelse.

Innhenting av leveattester er et helt nødvendig kontrolltiltak som sikrer at pensjonen utbetales til rett mottaker. Slik reduseres risikoen for feilutbetalinger i forbindelse med dødsfall.

Leveattest skal sendes inn én gang i året. De pensjonistene som skal sende inn leveattest, vil motta leveattestskjema og et informasjonsbrev i posten.

I år sendes leveattestene ut til pensjonsmottakerne i begynnelsen av oktober, og frist for innsendelse er 2. desember.

HVEM SKAL SENDE INN LEVEATTEST I 2009?

I 2009 er følgende pensjonsmottakere omfattet av leveattestkontrollen:

- Pensjonsmottakere over 60 år (inkludert de som fyller 60 år i løpet av 2009) som er fast bosatt i Spania.

- Pensjonsmottakere over 60 år som er fast bosatt i et land utenfor EØS-området.

Attesten skal underskrives av pensjonisten selv. I tillegg skal en offentlig myndighet på pensjonistens hjemsted eller to vitner (to myndige personer) bekrefte at pensjonisten lever.

Dersom leveattesten ikke sendes inn, eller den mangler bekreftelse eller underskrift, vil pensjonsutbetalingen bli stanset etter en påminnelse.

Hvis noen ikke mottar attesten, kan det skyldes at NAV ikke har fått melding om adresseforandring, eller det kan skyldes problemer med postgangen. I slike tilfeller kan leveattestskjema lastes ned og skrives ut fra våre nettsider. Skjema fylles ut med navn, fødselsnummer og eventuell ny adresse, og sendes NAV Pensjon i underskrevet og bekreftet stand.

SPØRSMÅL OM LEVEATTESTER

Spørsmål om leveattester skal rettes til NAV Internasjonalt. På nav.no finner du svar på de vanligste spørsmålene.



MAGNE FLATEBY: Direktør for Nav Innkreving og kontroll samt , prosjektleder for NAV Servicekontor i Spania informerer fast i Spaniaposten om NAV utland, rettigheter og plikter for trygdemottakere i Spania.

Hvis du har andre spørsmål, ta kontakt med NAV Internasjonalt på telefon +47 21 07 37 00.



DEN NORSKE TANNKLINIKKEN
► Jan Holmefjord
Almennpraksis

Almennpraksis, implantat og tannregulering

Avd País Valencia/Teniente Segui 20
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningene

den.norske.tannkliniken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

smile DENTAL CLINIC Velkommen!

Nå også tannregulering!

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

☎ 966 70 50 83
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 22
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON: 650 570 444

UTEN VENTETID SALUDENT

TANNKUNNIGHET

- Generell tannbehandling
- Estetisk
- Implantater

ESTETISK BEHANDLING

- Botox
- Hyaluronsyre
- Andre behandlinger

ANDRE BEHANDLINGSFORMER

- Fysioterapi
- Urologi
- Fotterapi
- Natural-terapi
- Akupunktur
- Ernæring og Overvekt
- Sykepleie
- Hypnose og andre behandlingsformer

Skandinavisk Center
C.La Loma 37-37, Torrevieja
Tel: 966 704 277

VI TAR ALLE TYPER KREDITTKORT - FINANSIERING TILGJENGELIG

Gratis første konsultasjon!

Ingen ventetid for hastesbehandling!

Nordic Dental Clinic
Implant & General Dental Clinic
Lago Jardin 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)

www.nordicdental.info
e-mail: info@nordicdental.info

Tlf: 966 722 318

Cartagena ← → Alicante

Map showing location: Lago Jardin 2, Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja). Nearby landmarks: Hotel, Gasolinera, Los Balcones, Los Altos, Hospital de Torrevieja, Mar Azul, N-332.

apple dental

NORSK KVALITET
BEST I PRIS

Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig
GRATIS UNDERSØKELSE

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia - 966 76 11 49, 692 748 105

SPANIAPOSTEN

La Nucia

Markedsføre din bedrift?

Spaniaposten er et unikt effektivt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet i Spania. Ingen har flere lesere, større opplag, eller større og bedre distribusjon!

Vårt opplag er dobbelt så stort som vår nærmeste konkurrent. I tillegg har Spaniaposten lavest annonsepriser av alle de norske publikasjoner!

Kontakt oss i dag for annonsetilbud for høsten / vinteren 2009!

Kontakt oss på:
966 882 561 eller
salg@spaniaposten.no

Så stor er forskjellen!

Størst opplag & lesere, lavest annonsepris!



Bygger broer mellom tradisjonell og alternativ medisin

Danske Allan Fjelstrup er spesialist i indremedisin. I mange år drev han sin egen sitt eget legesenter i Stavanger hvor han fokuserte på helhetlig diagnostikk og behandling med naturmidler. Denne praksisen har han nå tatt med seg til den nye klinikken på Akinon Health & Spa Resort.



HELHETLIG TILBUD: Ekteparet bak Akinon Health & Spa Resort, Linda og Helge Stokke, er godt fornøyde med at de har fått doktor Allan Fjelstrup (til høyre) med seg på laget. Hans kunnskaper og erfaringer passer utmerket inn i deres holistiske filosofi.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Før doktor Allan Fjelstrup startet Fjelstrup Private Legeservice, arbeidet han mange år ved både norske og danske sykehus. I den perioden erfarte han at medikamentell medisinerer for det meste bidrar til å lindre symptomer fremfor å fjerne årsaker og hvordan legemiddelindustrien dominerer Nord-Europas helsevesen.

Det betyr ikke at Fjelstrup er motstander av tradisjonell medisin. Han har stor respekt for blant annet akuttmedisin. Men som spesialist i indremedisin og med lang erfaring med behandling med ortomolykær medisin, brenne han spesielt for å drive sin legegjerning sentrert rundt forebyggende tiltak.

Doktor Allan Fjelstrup fokuserer på cellulære biokjemiske analyser, DNA-kartlegging og hormonprofilering, oftest gjennom en urinprøve. Ved hjelp av disse metodene kan sykdom og ubalanser oppdages lenge før symptomene viser seg, dermed kan det tidlig settes i gang med forebygging.

Den danske indremedisinspesialisten arbeider i skjæringspunktet mellom tradisjonell og alternativ medisin, og legger stor vekt på å bygge broer mellom de to. For denne innsatsen ble han belønnet med organisasjonens Fritt Helsevalgs "Brobyggerpris" i 2007.

KOSTHOLD

Opplysning og veiledning om kosthold er en av de forebyggende behandlingsformene ved Akinon.

- Mettet fett er plutselig blitt en trussel mot menneskeheten. Folk har blitt så redde for fett at de velger fettfrie produkter når de kjøper mat.

Doktor Fjelstrup mener at mennesket evolusjonsmessig har utviklet den største hjernekapasiteten, nettopp fordi det har hatt et kosthold bestående av mye mettet fett.

Akinon Health & Spa Resort planlegger temakvelder hvor de skal samle folk å informere om ting som kosthold, livsstil, hvordan vi selv kan forebygge sykdom og utnytte det beste fra både holistisk og moderne legevitsenskap.

HOLISTISK MEDISIN

Allan Fjelstrup mener at feildagnostisering, for sen diagnostisering og manglende diagnostisering er utbredte problemer i dagens tradisjonelle medisin. Undersøkelser utføres stort sett bare med blodprøver og til behandling utskrives det medisiner, som demper symptomene fremfor å kurere lidelsen.

- Problemet med blodprøver er at de først viser tegn til noe galt når sykdommen er kommet godt

i gang. Det er tilstanden på cellenivå som er viktig, men når en blodprøve har blitt sentrifugert i 15 minutter, slik den alltid blir, kan informasjonen lett bli mangelfull og feilaktig. Man må se på de levende cellene det er de som er interessante. Det gjøres bedre via en urinprøve hvor man kan få informasjon om cellenes tilstand ved å analysere stoffskifteproduktene som fremkommer. Dermed kan en urinprøve, som vi sender til analyse ved laboratorier i USA og Australia, avdekke problemet lenge før det slår ut på en blodprøve. Da har vi kommet inn på essensen i holistisk medisin, nemlig å forebygge sykdom ved å komme tidligere inn i behandlingsprosessen.

Holistisk medisin er navnet på fremgangsmåten til doktor Fjelstrup og Akinon Health & Spa Resort. Det er et "nytt" konsept som egentlig er like gammelt som legevitsenskapen selv, og dreier seg om å se på helheten både når det skal stilles diagnoser og ved behandling.

"SIVILISASJONSSYKDOMMER"

Individuell behandling er et stikkord i Akinons holistiske medisin. For selv om to pasienter har like diagnoser er det langt ifra sikkert at de bør ha samme behandling. Årsakene til diagnosene kan ofte være forskjellige.

- Kreft, som har blitt som en epidemi å regne, kan ha mange årsaker, men pasientene får i praksis alltid samme type behandling. Gjennom analyser av arvestoff – DNA – kan man via cellene vise at man er disponert for kreft lenge før man har utviklet sykdommen og dermed ta tak i problemet på et tidlig tidspunkt.

Den engasjerte danske indremedisinspesialisten mener at utbredte sykdommer som kreft, hjerte- og karsykdommer, astma og allergi er kostholds- og livsstilskonsekvenser.

- Det dreier seg om "sivilisasjonssykdommer". Det finnes fortsatt urbefolkning enkelte steder rundt om i verden, eksempelvis på noen Stillehavssøyer og i Amazonas. Hos dem er disse sykdommene fullstendig fraværende. En indianer i Amazonas vet ikke at fett er farlig, likevel utvikler han verken kreft eller hjerte- og karsykdommer.

Den danske indremedisineren bruker mye tid på å holde seg oppdatert på sitt felt, gjennom kongresser og konferanser, særlig i USA som er langt fremme på området. Der har faglig tunge organisasjoner som ACAM – American College for Advancement in Medicine – gjort mye for utbredelsen av holistisk medisin.

FORBYGGENDE ARBEID

Ekteparet bak Akinon Health & Spa Resort, Linda og Helge Stokke, er godt fornøyde med at de har fått doktor Allan Fjelstrup med seg på laget.

- Hans kunnskaper, erfaringer og behagelige vesen passer ut-



"SIVILISASJONSSYKDOMMER": Utbredte sykdommer som kreft, hjerte- og karsykdommer, astma og allergi er kostholds- og livsstilskonsekvenser, mener doktor Fjelstrup.

merket inn i vår holistiske filosofi. Det at han kritiserer trekk ved den moderne legevitenenskapen, betyr ikke at han aviser den. Snarere er han en brobygger mellom tradisjonell medisin og alternativ medisin, slik at vi her ved klinikken kan tilby begge deler, i tillegg til akupunktur, fysioterapi og velværebehandling. Alt inngår i et helhetlig tilbud, som har som formål å forebygge og behandle potensiell sykdom og ubalanser, og samtidig gi pasientene muligheter til bedre livskvalitet, forklarer Linda Stokke.

- Jeg var verftseier i mitt tidligere liv. Et av verftene var i sin tid hovedverft for den norske marinen. En gang begynte vi å reparere en pumpe som egentlig ikke var ødelagt. Den manglet litt smøring her og der, men ikke stort mer enn det. Da vi planmessig sammen med kunden begynte vedlikehold før ulykke var ødelagt, sparte vi betydelig både når det gjaldt tid og penger. Poenget er at vi oppdaget raskt at ved å ta denne "servicen" i

forkant før "sykdom", fikk vi redusert vedlikeholdsbudsjettet i stor grad. Det er nettopp det som er vårt potensial her på Akinon, å redusere problemene ved å ta de før de begynner å bli alvorlige. Det gjøres først og fremst ved å avdekke årsaker og stille riktige diagnoser. Da er det viktig at legen gjør andre ting enn å stirre inn i dataskjermen og skrive ut medikamenter. Doktor Fjelstrup er en person som alltid bryr seg og avsetter nok tid, sier Helge Stokke.

- Forebyggende arbeid i form av å avdekke årsaker, stille riktige diagnoser og igangsette riktig behandling er det jeg driver med. Og som jeg pleier å si; en person som påstår at han er helt frisk, er en pasient som ennå ikke er ordentlig undersøkt, avslutter doktor Allan Fjelstrup, som den 21. oktober skal holde informasjonssmøte med tema: Hvordan øke din vitalitet og livskvalitet via helhetlig medisinsk behandling? På Akinon Health & Spa Resort klokken 19.00.



HELE MENNESKET: Akinon senteret som ligger i La Nucia kommune, like utenfor Alfaz del Pi, har hele mennesket i sentrum. Både tradisjonell og alternativ medisin er del av behandlingene her

Har du ikke besøkt oss ennå?

- Ferske nyheter hver dag, hele uken!

Nå ferske
nyheter hver dag!

WWW.SPANIAPOSTEN.NO



"Hva skjer"

Oversikt over messer, fester, konserter og mye mere.

Valutakalkulator

Vår valutakalkulator oppdateres flere ganger i døgnet.

Spørundersølelser

Gi din stemme, om aktuelle "norsk-spanske" tema.

Lesernes kommentarer

Her kan du lese lesernes kommentarer på sakene i SpaniaPosten. Eller selv bidra med din kommentar eller spørsmål.

Forum

Forumet er stedet for spørsmål og svar, meninger og debatt.

- Daglige oppdaterte nyheter
- Debatt
- Forum
- Kulturkalender
- Valutakalkulator
- Tidligere avisutgivelser (PDF)
- Og mye mye mer...

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

SUDOKO Vanskelig

	7		3	5				4
1					7			
9			2	1			5	8
2		7				4		
			1	4	6			
		4				9		3
5	8			7	2			9
			8					1
4				3	1		7	

SUDOKO Medium

3	8						6	
		5		4		7		
	6	7	5				4	1
			4	8				7
		6				3		
7				2	6			
6	7				3	1	8	
		8		7		5		
	1						7	9

SUDOKO Enkel

			5			6		
		5	8			2		3
		6	2			1	9	
				1		8		7
	1		4		6		2	
6		3		7				
	7	4			3	9		
3		8			9	5		
		2			5			

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

Turistleiligheter til leie:

Moderne leiligheter sentralt i Albir med havutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et er barnevennlig. Alle leilighetene har 2 sov, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaskemaskin. Garasjer er tilgjengelig.

Resepsjonen er åpen fra:
 Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-13.30
 E-mail: apartments@playaalbir.e.telefonica.net
www.apartmentsplayaalbir.com
 Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitolia V, El Albir 03580 Alfaz del Pi

Tlf: 96 686 62 06

**MANDAG:**

Callosa d'en Sarrià
 Dénia
 Parcent
 San Pedro del Pinatar
 Santa Pola
 Elche
 La Nucia
 San Pedro

TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)
 Jalon
 Benidorm
 Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
 Orihuela
 Mil Palmera (17-20)

ONSDAG:

Callosa de Segura
 Santiago de la Ribera
 Benidorm
 El Campello
 La Mata
 Guardamar
 Torrevieja / La Mata
 Muchamiel

ONDAR:

Polop
 San Miguel de Salinas
 Teulada

TORSdag:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
 Alicante (Ved Plaza de Toros)
 Gandia
 San Javier
 Jávea
 Pego
 Rojales
 Villajoyosa
 Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

FREDAG:

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
 Finestrat
 Gata de Gorgons
 Dénia (Frukt og grønnsaker)
 Los Montesinos (kveld/natt)
 Moraira
 Oliva
 Pilar de Horadada
 Torrevieja
 (nære busstasjonen)

LØRDAG:

Alicante
 Almoradí
 Torre Pacheco
 Elche
 Benissa
 Calpe
 Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
 Gandia
 Santa Pola
 Playa Flamenca

SØNDAG:

Alicante (Ved Plaza de Toros)
 Benidorm
 Ciudad Quesada (Zuco)
 La Nucia
 Campo Guardamar
 Albir/Alfaz El Cisne
 Urb. Marina (San Fulgencio)
 La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:
info@spaniaposten.no

BRUKTMARKEDER (RASTRÓS)

MYE RART: Rastro er ett marked med fokus på "brukte" gjenstander. Det vil si man finner her en fin blanding av hva vi på norsk kan kalle en krysning mellom loppemarked og antikvitethandler.

ALICANTE:

Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200
 Søndager kunst og antikk fra 0900

BENIDORM:

Søndager jazz, funk og loppemarked

CALPE:

Onsdager fra 0800-1400

DÉNIA:

Fredager fra 0800

GUARDAMAR:

Søndager (Rastro Santa Ana)

JALÓN:

Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400

TEULADA:

Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)

LA NUCIA:

Søndager loppemarked

POLOP:

Søndager loppemarked

VILA JOYOSA:

Søndager kunst og antikk fra 0900

RITZ Bayerische Abend Dinner Show

Saturday 17 October Starts @ 20.00 hrs ONLY 39 euros

5 Course Authentic Bavarian Menu with Live Entertainment and München welcome cocktail

Limited Availability - book now Movil 616 076 688

Telf 96 686 74 48 or email ritz@ritzalbir.com

www.ritzalbir.com

Torrevieja

Femårs jubileum i Sjømannskirken



INNVIET I 2004: Sjømannskirken feirer femårsjubileum den 18. oktober.

Søndag den 18. oktober skal Sjømannskirken, Prinsesse Märtha Louises kirke, i Torrevieja markere fem års jubileum. Det skal foregå i form av en takkegudstjeneste hvor MiniTensing, kantor Boris Kuprianov og sangerinnen Else Iren Westervik skal delta.

- Fem år er ikke veldig lenge for en kirke, men det har vært fem spennende år. Vi har hatt nærmere 200.000 besøkende

siden innvielsen i 2004, sier sjømannsprest Helge Pettersson.

Takkegudstjenesten er åpen for alle. Det spesielle med jubileet er at kirkens tårn og kirkeklokke skal innvies. Det var ikke penger tilkirketårn da bygget ble oppført for fem år siden, og kirkeklokken fra den nedlagte kirken på Curacao har stått på lager og ventet på at tårnet skal bli bygd. Nå er tårnet endelig på plass takket være donasjoner.

Velkommen til en spennende høst i SJOMANNSKIRKEN I TORREVIEJA

SJOMANNSKIRKEN I TORREVIEJA

Vakt-/nødtelefon: +34 630 932 976



Gudstjeneste hver søndag kl. 17.00

Middag hver torsdag kl. 13.00

Grøtservering hver lørdag kl. 13.00

Se programfolderen høst 2009 for mer info om aktivitetene våre.

SPANSK KULTUR OG HISTORIE



Tirsdag 13. oktober kl. 19.00:

Foredrag om Cristoffer Columbus ved Øystein Aase.



Tirsdag 3. november kl. 19.00

Foredrag om Theresa av Avila ved Lars Skagestad.

TAKKEGUDTJENESTE



Søndag 18. oktober kl. 17.00

Takkegudstjeneste i anledning kirkens 5 årsdag med vigsling av nytt klokke-tårn og klokke.

KONSERT MED LINDESNES TREKKSPILLKLUBB



20. oktober kl. 19.00:

Vi presenterer et godt og bredt musikkprogram fremført av Lindesnes Trekkspillklubb. Pris: 15 €

SANGKVELD MED GUDNY DAHLEN



27. oktober kl. 19.00:

Variert repertoar - og vi inviteres til å synge med i kvel-dens allsangsaften. Åresalg.

KONSERT MED FREDRIKSTAD STORBAND



10. november kl. 19.00:

Dette blir en svingende flott konsert med musikkglede og et rikholdig repertoar direkte fra plankebyen. Pris: 15 €

JULEMESSE



20. - 21. november kl. 12.00 - 18.00

Årets store begivenhet går av stabelen fredag og lørdag med salg av håndarbeid og underholdning.

PRØYSENKVELD MED ARMONIA DE NORUEGA



24. november kl. 19.00:

Alf Prøysen i ord og toner

KONSERT MED SIGVART DAGSLAND OG KAROLINE KRÜGER



8. desember kl. 19.00:

Vi har gleden av å presentere Sigvart Dagsland og Karoline Krüger med variert program. Pris: 20 €

JULEN 2009



24. des. - Julaften gudstjeneste kl. 15.00

24. des. - Julemiddag og fest kl. 18.00

25. des. - Høytidsgudstjeneste kl. 17.00

26. des. - Lukket

27. des. - Salmekveld kl. 17.00

28.-30. des. Lukket

31. des. - Nyttårsfeiring med servering kl. 19.30

31. des. - Midnattsmesse kl. 23.15

Åpningstider i høst:

Mandag Lukket ■ Tirsdag 12.00 - 21.00 ■ Onsdag-lørdag 10.00 -15.00 ■ Søndag 15.00 -19.00

GRUPO OPENHOUSE — Your Estate Agencies on the Costa Blanca

OPENHOUSE

Town Houses

OPENHOUSE

Alfaz del Pi Rekkehus i "Residence Parc" **Ref: 1800**

Const: 110m² Plot: 100m² Bedrooms: 3 Bathrooms: 2
190.000 euro

A very large town house in Alfaz. Corner property with a decent sized plot. Wonderful sea and mountain views. 3 large bedrooms, 2 fully-equipped bathrooms, lounge with open-plan kitchen. Garage and storeroom. Summer kitchen with BBQ. Large communal pool and gardens. Good price for a quick sale. Sold fully -furnished. Viewing essential.



... great opportunity

Edif. Rocamar, Local 6 Avd. del Albir, 03581 El Albir, España

Tels.: 0034 - 96 686 4019 / 0034 - 96 686 4359 Fax: 0034 - 96 686 4358

"info@openhouse-albir.com"

Mandag 12.10.2009	Mandag 12. oktober	Mandag 12. Oktober
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Norge rundt 10.30 Camilla Plum - Boller av stål 11.00 NRK nyheter 11.05 Frilandsshagen 11.35 Ut i naturen 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Par i hjertet 13.55 Offentlige hemmeligheter: Köln 14.00 NRK nyheter 14.05 Naboer 14.30 Andre avenyen 15.00 NRK nyheter 15.10 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Tid for tegn 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Små Einsteins 18.25 Trond med hammer'n 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Puls 19.50 TV-aksjonen: Kónókulu, Mali 19.55 Tingenes tilstand 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.35 Livet i Fagervik 22.20 Store studio 23.00 Kveldsnytt 23.15 Derrick 00.15 Menneskets store vandring 01.05 Nytt på nytt 01.35 Sport jukeboks 03.00 Country jukeboks u/chat	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Irene Huss: Nattevakt 22:35 Dollhouse 23:25 Kontoret 23:50 Bror mot bror 00:50 Numbers 01:40 Cane 02:30 Grey's Anatomy 03:20 Sportsnyhetene 03:35 Været 03:45 Sonen	ki 06.00 Playbox ki 07.00 Hundehviskeren ki 07.50 America's Funniest Home Videos ki 08.20 Megaquiz ki 09.50 Date My Mom ki 10.20 Degrassi High ki 10.50 Ugly Betty ki 11.40 Høy på pæra ki 12.10 Glamour ki 12.35 Hundehviskeren ki 13.35 What I Like About You ki 14.05 Clueless ki 14.35 Veronica Mars ki 15.25 Gossip Girl ki 16.15 Ugly Betty ki 17.05 SOS Barnevakt ki 18.05 America's Funniest Home Videos ki 18.30 John & Kate Plus 8 ki 19.00 Unge mødre ki 19.30 4-stjerners middag halv åtte ki 20.30 711' nord ki 22.00 Valens frokost-TV ki 22.30 Southland ki 23.20 Cold Case ki 00.10 CSI ki 01.00 Special Victims Unit ki 01.50 Kriminalteknikerne ki 02.20 Pamela Anderson usensurert ki 02.50 Playbox

Fredag 16.10.2009	Fredag 16. oktober	Fredag 16. Oktober
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Schrödingers katt 10.25 TV-aksjonen: Tuijijurane, Rwanda 10.30 Camilla Plum - Boller av stål 11.00 NRK nyheter 11.05 Brennpunkt 12.00 NRK nyheter 12.10 Program ikke fastsatt 13.00 NRK nyheter 13.05 Par i hjertet 13.55 Offentlige hemmeligheter: Salzburg 14.00 NRK nyheter 14.05 Naboer 14.30 Andre avenyen 15.00 NRK nyheter 15.10 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Doktor Åsa 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Mamma Mø og Kråka 18.05 Fjellgården i Trollheimen 18.20 Piling Plong 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge rundt 19.55 Beat for beat 20.55 Nytt på nytt 21.25 Skavlan 22.25 Detektimen: Sporløst forsvunnet 23.05 Kveldsnytt 23.20 Elskerinner 00.20 Mew - live fra København 01.35 Country jukeboks m/chat 04.00 Dansefot jukeboks u/chat	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera: Fotball 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Senkveld-favoritter 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 Hotel Casar 20:00 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 X Factor resultater 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:25 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00:55 Film: Varsity Blues 02:40 Film: The Ladies Man 04:05 Sportsnyhetene 04:20 Været 04:30 Sonen	ki 06.00 Playbox ki 07.00 Hundehviskeren ki 07.50 America's Funniest Home Videos ki 08.20 Megaquiz ki 09.50 Date My Mom ki 10.20 Degrassi High ki 10.50 Ugly Betty ki 11.40 Høy på pæra ki 12.10 Glamour ki 12.35 Hundehviskeren ki 13.35 What I Like About You ki 14.05 Clueless ki 14.35 Veronica Mars ki 15.25 Gossip Girl ki 16.15 Ugly Betty ki 17.05 4-stjerners middag halv åtte ki 18.05 America's Funniest Home Videos ki 18.30 America's Funniest Home Videos ki 19.00 So You Think You Can Dance ki 20.00 Castle ki 20.50 CSI: Miami ki 21.40 CSI ki 22.30 Special Victims Unit ki 23.20 Cold Case ki 00.10 Magnum, p.i. ki 01.05 Den sjette dagen ki 03.15 Teknologi i romertiden ki 04.10 Playbox

Tirsdag 13.10.2009	Tirsdag 13. oktober	Tirsdag 13. Oktober
06.30 Morgennytt 09.40 Statsbudsjettet legges fram 10.00 NRK nyheter 12.10 Åitun sanat - Mors ord 12.40 TV-aksjonen: Kónókulu, Mali 12.45 Sametingets høytidelige åpning 13.00 NRK nyheter 14.05 Naboer 14.30 Andre avenyen 15.00 NRK nyheter 15.10 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Doktor Åsa 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Frosken og venene 18.05 Molly Monster 18.15 Ølsteins blyant 18.20 Tegneby 18.25 Milly og Molly 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Ut i naturen: Håp i hangande snøre 19.50 TV-aksjonen: Benkadi, Mali 19.55 Den leiken den ville han sjå: Teinefiskerne 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.20 Extra-trekning 22.30 Bokprogrammet: Tyskerne kommer 23.00 Kveldsnytt 23.15 Film: Aberdeen 01.00 Taliban og terror i Pakistan 01.55 Ut i naturen jukeboks 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Da damene dro 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:30 Medium - Sesongstart! 23:20 Eli Stone 00:10 Joey 00:35 Medium 01:25 Brothers & Sisters 02:10 Frustrerte fruer 03:00 Sportsnyhetene 03:15 Været 03:25 Sonen	ki 06.00 Playbox ki 07.00 Hundehviskeren ki 07.50 America's Funniest Home Videos ki 08.20 Megaquiz ki 09.50 Date My Mom ki 10.20 Degrassi High ki 10.50 Ugly Betty ki 11.40 Høy på pæra ki 12.10 Glamour ki 12.35 Hundehviskeren ki 13.35 What I Like About You ki 14.05 Clueless ki 14.35 Veronica Mars ki 15.25 Gossip Girl ki 16.15 Ugly Betty ki 17.05 4-stjerners middag halv åtte ki 18.05 America's Funniest Home Videos ki 18.30 John & Kate Plus 8 ki 19.00 Unge mødre ki 19.30 4-stjerners middag halv åtte ki 20.30 Savnet ki 21.30 CSI: Miami ki 22.20 CSI ki 23.10 Cold Case ki 00.00 CSI ki 00.50 Special Victims Unit ki 01.40 Kriminalteknikerne ki 02.10 Pamela Anderson usensurert ki 02.40 Playbox

Lørdag 17.10.2009	Lørdag 17. oktober	Lørdag 17. Oktober
07.00 Super Barne-tv 07.00 Små Einsteins 07.25 Tigga og Togga 07.30 Fifi og blomsterbarna 07.40 Harry med bøtta full av dinosaurer 07.50 Kometkameratene 08.15 Småspøkelsene 08.25 Lillefot og vennene hans 08.45 Caspers skremmeskole 09.00 Piling Plong 09.15 Klar - ferdig - gå! 09.45 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10.00 Den leiken den ville han sjå: Teinefiskerne 10.30 Spektet: Norsk arbeidsmoral 11.25 Husdrømmen 11.55 Queendom: Midt i bibelbeltet 12.20 Billedbrev fra Europa: Flamenco 12.30 Elvis - store øyeblikk 13.25 Tilbake til 60-tallet 13.55 Tore på sporet 14.45 Beat for beat 15.45 4-4-2: Tippekampen: Molde- Stabæk 18.00 Barne-tv 18.00 Kometkameratene 18.25 Ugly 18.30 Krem Nasjonal - Premiere! 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 De ukjente 20.55 Norsk attraksjon 21.25 Med hjartet på rette staden 22.10 Queendom: Tatt av Afrika 22.35 TV-aksjonen CARE: Den store dugnaden 23.00 Kveldsnytt 23.15 Nattkino: Mansfield Park 00.50 Den norske humor 01.20 Dansefot jukeboks m/chat 04.00 Country jukeboks u/chat	06.25 Sonen 07.00 TV 2 Junior 10.00 Ocean Girl 10.30 Bonanza 11:25 Bare for moro skyld 11:35 60 Minutes 12:25 Dokument 2: Jakten på Martin's morder 13:25 Jakten på kjærligheten 14:25 X Factor 16:00 Håndball: Før kampen 16:10 Håndball: Norge - Brasil 1. omgang 16:50 Håndball: I pausen 17:00 Håndball: Norge - Brasil 2. omgang 17:45 Håndball: Etter kampen 18:00 Mot i brystet 18:30 Nyhetene 18:45 LørdagsMagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:10 God kveld Norge 22:45 Film: City by the Sea 00:35 Hope & Faith 01:00 Film: En natt på Roxbury 02:25 America's Got Talent - resultater 03:15 Sportsnyhetene 03:30 Været 03:40 Sonen	ki 06.00 Playbox ki 07.00 The Planet's Funniest Animals ki 07.25 Fresh Prince i Bel Air ki 07.50 Fresh Prince i Bel Air ki 08.20 Megaquiz ki 10.00 Clueless ki 10.25 Clueless ki 10.50 What I Like About You ki 11.20 What I Like About You ki 11.50 What I Like About You ki 12.20 America's Funniest Home Videos ki 12.50 The Apprentice ki 13.50 So You Think You Can Dance ki 14.50 Wildfire ki 15.40 Friday Night Lights ki 16.30 One Tree Hill ki 17.20 One Tree Hill ki 18.10 Djevelens løpegutt ki 19.00 4-stjerners middag halv åtte ki 21.00 Southland ki 21.50 Huset ved vannet ki 23.35 Terminator: Sarah Connor Chronicles ki 00.25 Mafiaforeldre ki 02.55 Surface ki 03.40 Playbox

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil høsten/vinteren 2009?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI



NRK 1 2 N		
Onsdag 14.10.2009	Onsdag 14. oktober	Onsdag 14. Oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Puls 10:25 TV-aksjonen: Benkadi, Mali 10:30 Camilla Plum - Boller av stål 11:00 NRK nyheter 11:05 Puls ekstra: Bomullsbarne 11:35 Ut i naturen 12:00 NRK nyheter 12:10 Med hjartet på rette staden 13:00 NRK nyheter 13:05 Par i hjertet 13:55 Offentlige hemmeligheter: Ekebo, Sverige 14:00 NRK nyheter 14:05 Naboer 14:30 Andre avenyen 15:00 NRK nyheter 15:10 Jessica Fletcher 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Doktor Åsa 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Olivia 18:10 Uglø i mosen 18:30 Plipp, Plopp og Plomma 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Forbrukerinspektørene: Connecting People 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Vikinglotto 21:45 House 22:30 Queendom: Midt i bibelbeltet 22:55 TV-aksjonen: Intambwe, Rwanda 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 True Blood 00:35 Skavian 01:35 Du skal høre mye jukeboks 03:00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Vil du bli millionær? 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Dokument 2: Jakten på Martines morder 22:40 Koneklubben 23:30 60 Minutes 00:20 Svidnertriks 00:55 Penn og Teller 01:30 Grey's Anatomy 02:20 Sportsnyhetene 02:35 Været 02:45 Sonen	kl 06:00 Playbox kl 07:00 Hundehviskeren kl 07:50 America's Funniest Home Videos kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Date My Mom kl 10:20 Degrassi High kl 10:50 Ugly Betty kl 11:40 Høy på pæra kl 12:10 Glamour kl 12:35 Hundehviskeren kl 13:35 What I Like About You kl 14:05 Clueless kl 14:35 Veronica Mars kl 15:25 Gossip Girl kl 16:15 Ugly Betty kl 17:05 4-stjerners middag halv åtte kl 18:05 America's Funniest Home Videos kl 18:30 John & Kate Plus 8 kl 19:00 Unge mødre kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte kl 20:30 18 år - 363 kg kl 21:30 CSI: N.Y. kl 22:20 Special Victims Unit kl 23:10 Cold Case kl 00:00 CSI kl 00:50 Special Victims Unit kl 01:40 Kriminalteknikerne kl 02:10 Pamela Anderson usensurert kl 02:40 Playbox

NRK 1 2 N		
Søndag 18.10.2009	Søndag 18. oktober	Søndag 18. Oktober
07:00 Super Barne-tv 07:00 Superrioen 07:25 Lennart og Kvirr 07:30 Bernt og Erling på nye eventyr 07:35 Rorri Racerbil 07:50 Disneytimen 08:40 Caspers skremmeskole 08:50 Erstatte 09:15 Superia 09:25 Sauen Shaun 09:35 Pat og Stan 09:45 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10:00 Folk: Ikke bare Mossa 10:30 Ut i naturen: Håp i hangande snøre 10:50 Billedbrev fra Europa: Guds arkitekt 11:00 Åpen himmel: Ugandas mødre 11:30 Norge rundt 11:55 Queendom: Tatt av Afrika 12:20 Klaus Hagerup og lykken i Piemonte 12:50 Ut i nærturen 13:05 Løvebakken 13:30 Norsk attraksjon 14:00 Die ukjente 15:00 TV-aksjonen CARE 18:00 Barne-tv 18:00 Boxer 18:30 TV-aksjonen CARE 19:00 Søndagsrevyen 19:45 Sportsrevyen 19:55 TV-aksjonen CARE 23:00 Kveldsnytt 23:20 TV-aksjonen CARE 00:15 Beat for beat 01:15 Hemmeligheten bak et godt ekteskap 01:40 Svisj gull 03:00 Norsk på norsk jukeboks	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Melrose Place 12:10 Party of Five 13:00 Summerland 13:50 Bare for moro skyld 14:00 Guinness rekord-tv 14:30 TV 2 hjelper deg 15:00 Da damene dro 16:00 Skal vi danse 17:30 Skal vi danse - resultater 18:00 Gudene vet 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 19:55 Hovedkampen 1. omgang 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen 2. omgang 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra: Magasinet 23:45 Bak kulisserne: Varg Veum - Bitre blomster 00:15 God kveld Norge 00:50 Senkveld med Thomas og Harald 01:55 Messias: Hevnen er min 02:45 Messias: Hevnen er min 03:35 Grey's Anatomy 04:25 Været 04:35 Sonen	kl 06:00 Playbox kl 07:00 The Planet's Funniest Animals kl 07:25 Fresh Prince i Bel Air kl 07:50 Fresh Prince i Bel Air kl 08:20 Megaquiz kl 10:00 Clueless kl 10:25 Clueless kl 10:50 Clueless kl 11:20 What I Like About You kl 11:50 What I Like About You kl 12:20 Wildfire kl 13:10 4-stjerners middag halv åtte kl 14:10 4-stjerners middag halv åtte kl 15:10 4-stjerners middag halv åtte kl 16:10 4-stjerners middag halv åtte kl 17:10 Blanke ark kl 18:10 Dyrlegen på Bondi Beach kl 18:40 71" nord kl 20:10 Valens frokost-TV kl 20:40 Sporties forsvar kl 21:30 Blanke ark kl 22:30 CSI: N.Y. kl 23:20 The Closer kl 00:10 New Jack City kl 01:50 Fornemmelse for mord kl 03:20 Playbox

NRK 1 2 N		
Torsdag 15.10.2009	Torsdag 15. oktober	Torsdag 15. Oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Forbrukerinspektørene: Connecting People 11:00 NRK nyheter 11:05 Frilandsdagen 11:35 Ut i naturen 12:00 NRK nyheter 12:10 Med hjartet på rette staden 13:05 Par i hjertet 13:55 TV-aksjonen: Intambwe, Rwanda 14:00 NRK nyheter 14:05 Naboer 14:30 Andre avenyen 15:00 NRK nyheter 15:10 Jessica Fletcher 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Ut i nærturen 17:40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Sørenes ønskestavler 18:05 Fritt fram 18:35 Danny og Daddy 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Schrödingers katt 19:50 TV-aksjonen: Tuijurane, Rwanda 19:55 Tilbake til 60-tallet 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Forbrytelsen 22:30 Den norske humor 23:00 Kveldsnytt 23:15 Urx 23:45 Klar til kamp! 01:15 Kulturnytt 01:25 Norsk på norsk jukeboks 03:00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Ellen DeGeneres Show 13:00 Hotel Casar 13:30 Den syvende himmel 14:15 Den rosa panteren 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Waschera 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Forsvarsadvokatene 20:30 TV 2 hjelper deg 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 FlashForward Torsdag kveld fra Nydalen 23:30 Labyrint 00:20 Criminal Minds 01:10 Judging Amy 02:00 Sportsnyhetene 02:15 Været 02:25 Sonen	kl 06:00 Playbox kl 07:00 Hundehviskeren kl 07:50 America's Funniest Home Videos kl 08:20 Megaquiz kl 09:50 Date My Mom kl 10:20 Degrassi High kl 10:50 Ugly Betty kl 11:40 Høy på pæra kl 12:10 Glamour kl 12:35 Hundehviskeren kl 13:35 What I Like About You kl 14:05 Clueless kl 14:35 Veronica Mars kl 15:25 Gossip Girl kl 16:15 Ugly Betty kl 17:05 4-stjerners middag halv åtte kl 18:05 America's Funniest Home Videos kl 18:30 John & Kate Plus 8 kl 19:00 Unge mødre kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte kl 20:30 Finale: 4-stjerners middag halv åtte kl 21:30 The Closer kl 23:20 Cold Case kl 00:10 CSI kl 01:00 Special Victims Unit kl 01:50 Kriminalteknikerne kl 02:20 Pamela Anderson usensurert kl 02:50 Playbox



**HOTEL
LEVANTE
CLUB**
★★★★

Bryllup & konferanser
ute i det fri eller i ett av våre
mange konferanserom

Kontakt oss for ett uforpliktende tilbud!
Tlf: 96 683 00 00

Av. Severo Ochoa 3B,
Rincón de Loix, Benidorm

www.hotellevanteclub.com
email: eventos@hlc.grupo-centauro.com

FIRALTEA

HADEL / NAERING

TAPAS

UTSTILLINGER

OPPTREDENER OG SHOW

Fra 9. til 12. Oktober

Sted: Idrettshallen v. Rio Algar: Palau d'Esports Villa d'Altea

DETTE VIL DU IKKE GA GLIPP AV!

XVIII
UTGAVE

Gratis inngang

INVITASJON

grupo GALTIA

www.grupo-centauro.com

Ministerio de Cultura

GENERALITAT VALENCIANA

Mandag 19.10.2009		
06:30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06:00 Playboy
10:00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07:00 Hundehviskeren
10:05 Norge rundt	10:00 FrokostQuiz	kl 07:55 America's Funniest Home Videos
10:30 Camilla Plum - Boller av stål	10:30 God morgen Norge	kl 08:20 Megaziqu
11:00 NRK nyheter	11:45 Hotel Casar	kl 09:50 Date My Mom
11:05 Frilandsshagen	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10:20 Degrassi High
11:35 Ut i naturen: Bjornesfjorden	13:00 Hotel Casar	kl 10:50 Ugly Betty
12:00 NRK nyheter	13:30 Den syvende himmel	kl 11:40 Høy på pæra
12:10 Med hjartet på rette staden	14:15 Den rosa panteren	kl 12:10 Glamour
13:00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 12:35 Hundehviskeren
13:05 Par i hjertet	15:00 Malcolm i midten	kl 13:35 What I Like About You
13:55 Offentlige hemmeligheter: København	15:30 Waschera	kl 14:05 Clueless
14:00 NRK nyheter	16:00 Home and Away	kl 14:35 Veronica Mars
14:05 Naboer	16:30 Venner for livet	kl 15:25 Gossip Girl
14:30 Andre avenyen	17:00 Dharma & Greg	kl 16:15 Ugly Betty
15:00 NRK nyheter	18:00 Scrubs	kl 17:05 SOS Hundehjelpen
15:10 Jessica Fletcher	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 18:05 America's Funniest Home Videos
16:00 NRK nyheter	18:50 Været	kl 18:30 John & Kate Plus 8
16:10 Dynastiet	18:55 Tabloid	kl 19:00 Unge mødre
17:00 NRK nyheter	19:30 Hotel Casar	kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte
17:10 Oddasat - nyheter på samisk	20:00 Jakten på kjærligheten	kl 20:30 711 nord
17:25 Tid for tegn	21:00 Nyhetene	kl 22:00 Valens frokost-TV
17:40 Månad-tv - Samisk barne-tv	21:20 Været	kl 22:30 Southland
17:55 Nyheter på tegnspråk	21:25 Sportsnyhetene	kl 23:20 Cold Case
18:00 Barne-tv	21:40 Irene Huss: Nattevak	kl 00:10 CSI
18:00 Små Einsteins	22:35 Dollhouse	kl 01:00 Special Victims Unit
18:25 Trond med hammer'n	23:25 Korentor	kl 01:50 Kriminalteknikerne
18:40 Distriksnyheter	23:50 Bror mot bror	kl 02:20 Pamela Anderson usensurert
19:00 Dagsrevyen	00:50 Numbers	kl 02:50 Playboy
19:30 Puls	01:40 Eli Stone	
19:55 Tingenes tilstand	02:30 Grey's Anatomy	
20:25 Redaksjon EN	03:20 Sportsnyhetene	
20:55 Distriksnyheter	03:35 Været	
21:00 Dagsrevyen 21	03:45 Sonen	
21:35 Livet i Fagervik		
22:20 Store studio		
23:00 Kveldsnytt		
23:15 Derrick		
00:15 Menneskets store vandring		
01:05 Nytt på nytt		
01:35 Sport jukeboks		
03:00 Country jukeboks u/chat		

Fredag 23.10.2009		
06:30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06:00 Playboy
10:00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07:00 Hundehviskeren
10:05 Schrödingers katt	10:00 FrokostQuiz	kl 07:55 America's Funniest Home Videos
10:30 Solens mat	10:30 God morgen Norge	kl 08:20 Megaziqu
11:00 NRK nyheter	11:45 Hotel Casar	kl 10:00 Gossip Girl
11:05 Brennpunkt	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10:50 Ugly Betty
12:00 NRK nyheter	13:00 Hotel Casar	kl 11:40 Høy på pæra
12:10 Med hjartet på rette staden	13:30 Den syvende himmel	kl 12:10 Glamour
13:00 NRK nyheter	14:20 Den rosa panteren	kl 12:35 Hundehviskeren
13:05 Par i hjertet	14:30 Home and Away	kl 13:35 What I Like About You
13:55 Offentlige hemmeligheter: Nürnberg	15:00 Malcolm i midten	kl 14:05 Clueless
14:00 NRK nyheter	15:30 Waschera: Fotball	kl 14:35 Veronica Mars
14:05 Naboer	16:00 Home and Away	kl 15:25 Gossip Girl
14:30 Andre avenyen	16:30 Venner for livet	kl 16:15 Ugly Betty
15:00 NRK nyheter	17:00 Dharma & Greg	kl 17:05 SOS Hundehjelpen
15:10 Jessica Fletcher	17:30 That '70s Show	kl 18:05 America's Funniest Home Videos
16:00 NRK nyheter	18:00 Scrubs	kl 18:30 America's Funniest Home Videos
16:10 Dynastiet	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 19:00 So You Think You Can Dance
17:00 NRK nyheter	18:50 Været	kl 20:00 Castle
17:10 Oddasat - nyheter på samisk	18:55 Fredag	kl 20:50 CSI: Miami
17:25 Doktor Åsa	19:30 Hotel Casar	kl 21:40 CSI
18:00 Barne-tv	20:00 X Factor	kl 22:30 Special Victims Unit
18:00 Mamma Mø og Kråka	21:00 Nyhetene	kl 23:20 The Graham Norton Show
18:05 Fjellgården i Trollheimen	21:20 Været	kl 00:20 Magnum, p.i.
18:20 Piling Plong	21:25 Sportsnyhetene	kl 01:15 The Quiet American
18:40 Distriksnyheter	21:40 X Factor resultater	kl 03:00 Eksplosiv vitenskap
19:00 Dagsrevyen	22:15 Senkveld med Thomas og Harald	kl 03:55 Playboy
19:30 Norge rundt	23:25 Golden Goal	
19:55 Beat for beat		
20:55 Nytt på nytt	Torsdag kveld fra Nydalen	
21:25 Skavlan	00:55 Film: Timeline	
22:25 Detektimen: Sporløst forsvunnet	02:50 Film: Superstar	
23:05 Kveldsnytt	04:15 Sportsnyhetene	
23:20 Elskerinner	04:30 Været	
00:20 Ane Brun - live i Stockholm	04:40 Sonen	
01:20 Armstrong og Miller		
01:50 Country jukeboks m/chat		
04:00 Dansefot jukeboks u/chat		

Tirsdag 20.10.2009		
06:30 Morgennytt	06:30 TV 2 Junior	kl 06:00 Playboy
10:00 NRK nyheter	06:55 God morgen Norge	kl 07:00 Hundehviskeren
10:05 Puls	10:00 FrokostQuiz	kl 07:55 America's Funniest Home Videos
10:30 Camilla Plum - Boller av stål	10:30 God morgen Norge	kl 08:20 Megaziqu
11:00 NRK nyheter	11:45 Hotel Casar	kl 10:00 Gossip Girl
11:05 Puls ekstra: Stressende kjønnsroller	12:15 Ellen DeGeneres Show	kl 10:50 Ugly Betty
11:35 Ut i naturen: Det norske arboret	13:00 Hotel Casar	kl 11:40 Høy på pæra
12:00 NRK nyheter	13:30 Den syvende himmel	kl 12:10 Glamour
12:10 Med hjartet på rette staden	14:20 Den rosa panteren	kl 12:35 Hundehviskeren
13:00 NRK nyheter	14:30 Home and Away	kl 13:35 What I Like About You
13:05 Par i hjertet	15:00 Malcolm i midten	kl 14:05 Clueless
13:55 Offentlige hemmeligheter: Budapest	15:30 Waschera	kl 14:35 Veronica Mars
14:00 NRK nyheter	16:00 Home and Away	kl 15:25 Gossip Girl
14:05 Naboer	16:30 Venner for livet	kl 16:15 Ugly Betty
14:30 Andre avenyen	17:00 Dharma & Greg	kl 17:05 SOS Hundehjelpen
15:00 NRK nyheter	17:30 That '70s Show	kl 18:05 America's Funniest Home Videos
15:10 Jessica Fletcher	18:00 Scrubs	kl 18:30 John & Kate Plus 8
16:00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene og Sporten	kl 19:00 Unge mødre
16:10 Dynastiet	18:50 Været	kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte
17:00 NRK nyheter	18:55 Tabloid	kl 20:30 Savnet
17:10 Oddasat - nyheter på samisk	19:30 Hotel Casar	kl 21:30 CSI: Miami
17:25 Doktor Åsa	20:00 Da damene dro	kl 22:20 CSI
17:55 Nyheter på tegnspråk	21:00 Nyhetene	kl 23:10 Cold Case
18:00 Barne-tv	21:20 Været	kl 00:00 CSI
18:00 Froksen og venene	21:25 Sportsnyhetene	kl 00:50 Special Victims Unit
18:05 Molly Monster	21:40 Grey's Anatomy	kl 01:40 Kriminalteknikerne
18:15 Øisteins blyant	22:30 Medium	kl 02:10 Pamela Anderson usensurert
18:20 Tegneby	23:20 Eli Stone	kl 02:40 Playboy
18:25 Milly og Molly	00:10 Joey	
18:40 Distriksnyheter	00:35 Medium	
19:00 Dagsrevyen	01:25 Brothers & Sisters	
19:30 Ut i naturen: Aksjon fjellrev	02:10 Frustrerte fruer	
19:55 "Den leiken den ville han sjå": Havfiskerne	03:00 Sportsnyhetene	
20:25 Redaksjon EN	03:15 Været	
20:55 Distriksnyheter	03:25 Sonen	
21:00 Dagsrevyen 21		
21:30 Brennpunkt		
22:20 Extra-trekning		
22:30 Bokprogrammet: Biografier		
23:00 Kveldsnytt		
23:15 Film: Taxi Driver		
01:05 Tvinga til ekteskap		
01:55 Ut i naturen jukeboks		
03:00 Norsk på norsk jukeboks		

Lørdag 24.10.2009		
07:00 Super Barne-tv	06:25 Sonen	kl 06:00 Playboy
07:00 Små Einsteins	07:00 TV 2 Junior	kl 07:00 The Planet's Funniest Animals
07:25 Tigga og Togga	10:00 Ocean Girl	kl 07:25 Fresh Prince i Bel Air
07:30 Frifi og blomsterbarna	10:30 Bonanza	kl 07:55 Fresh Prince i Bel Air
07:40 Harry med bøtta full av dinosaurer	11:20 Melrose Place	kl 08:20 Megaziqu
07:50 Kometkameratene	12:10 60 Minutes	kl 10:00 Clueless
08:15 Småspøkelsen	13:00 Guinness rekord-tv	kl 10:25 Clueless
08:25 Lillefot og vennene hans	13:30 Heksenes forsvare	kl 10:50 What I Like About You
08:45 Caspers skremmeskole	14:25 Dokument 2: Mirakelet i Markebygda	kl 11:20 What I Like About You
09:00 Piling Plong	15:25 Jakten på kjærligheten	kl 11:50 What I Like About You
09:15 Klar - ferdig - gå!	16:25 X Factor	kl 12:20 America's Funniest Home Videos
09:45 Månad-tv - Samisk barne-tv	18:00 Mot i brystet	kl 12:50 The Apprentice
10:00 "Den leiken den ville han sjå": Havfiskerne	18:30 Nyhetene	kl 13:50 SOS Hundehjelpen
10:30 Spektet: Strid i sameland	18:45 LørdagsMagasinet	kl 14:50 Wildfire
11:25 Husdrømmen	19:10 Sportsnyhetene	kl 15:40 Friday Night Lights
11:55 Uventet besøk	19:20 Været	kl 16:30 One Tree Hill
12:25 Elvis - store øyeblikk	19:30 Skal vi danse	kl 17:20 One Tree Hill
13:10 Sverre Udnas - dramatikere for vår tid	21:00 Nyhetene	kl 18:10 Djevelens løpegutt
14:10 Jessica Fletcher	21:15 Været	kl 19:00 Ung, dum og bortskjemt
15:40 Tilbake til 60-tallet	21:20 Sportsnyhetene	kl 20:00 Verdens strengeste foreldre
16:10 Tore på sporet	21:40 Skal vi danse - resultater	kl 21:00 Southland
17:00 Beat for beat	22:10 God kveld Norge	kl 21:50 Lystligneren
18:00 Barne-tv	22:45 Film: Because I Said So	kl 23:20 Terminator: Sarah Connor Chronicles
18:00 Kometkameratene	00:30 Hope & Faith	kl 00:10 Analyze That
18:25 Uglå	00:55 Film: Anything Else	kl 01:55 Surface
18:30 Krem Nasjonal	02:45 America's got talent	
19:00 Lørdagsrevyen	04:30 Sportsnyhetene	
19:45 Lotto-trekning	04:45 Været	
19:55 De ukjente	04:55 Sonen	
20:55 Norsk attraksjon		
21:25 Med hjartet på rette staden		
22:10 Løvebakken		
22:35 Viggo på lørdag		
23:05 Kveldsnytt		
23:20 Dans: VM 10-dans		
00:10 Nattkino: Dante's Peak		
01:55 Dansefot jukeboks m/chat		
04:00 Country jukeboks u/chat		

Tips oss! Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en

forening som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte

eller glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i**



Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på red@spaniaposten.no
- Benytt kontakt skjema på vår webside, www.spaniaposten.no
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

SPANIAPOSTEN

NRK 1

2

N

Onsdag 21.10.2009

06:30 Morgennytt
10:00 NRK nyheter
10:05 Ut i naturen: Aksjon fjellrev
10:30 Solens mat
11:00 NRK nyheter
11:05 Danske vidunderer: Draved Skov
11:35 Ut i naturen: Sidevegs i tareskogen
12:00 NRK nyheter
12:10 Med hjartet på rette staden
13:00 NRK nyheter
13:05 Par i hjertet
13:55 Offentlige hemmeligheter: Oslo
14:00 NRK nyheter
14:05 Naboeer
14:30 Andre avenyen
15:00 NRK nyheter
15:10 Jessica Fletcher
16:00 NRK nyheter
16:10 Dynastiet
17:00 NRK nyheter
17:10 Oddasat - nyheter på samisk
17:25 Doktor Åsa
17:55 Nyheter på tegnspråk
18:00 Barne-tv
18:00 Olivia
18:10 Ugler i mosen
18:30 Pipp, Plopp og Plomma
18:40 Distriksnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:30 Forbrukerinspektørene: Connecting People
20:25 Redaksjon EN
20:55 Distriksnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:40 Vikinglotto
21:45 House
22:30 "Oh my God"
23:00 Kveldsnytt
23:15 Lydverket
23:45 True Blood
00:35 Ei rituell verd
01:25 Du skal høre mye jukeboks
03:00 Dansefot jukeboks u/chat

Onsdag 21. oktober

06:30 TV 2 Junior
06:55 God morgen Norge
10:00 FrokostQuiz
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Casar
12:15 Ellen DeGeneres Show
13:00 Hotel Casar
13:30 Den syvende himmel
14:20 Den rosa panteren
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Waschera
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Scrubs
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
18:55 Tabloid
19:00 Hotel Casar
20:00 Vil du bli millionær?
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Dokument 2: Mirakelet i Markebygd
22:40 Koneklubben
23:30 60 Minutes
00:20 Svindertriks
00:55 Penn og Teller
01:30 Grey's Anatomy
02:20 Sportsnyhetene
02:35 Været
02:45 Sonen

Onsdag 21. Oktober

kl 06:00 Playbox
kl 07:00 Hundehviskeren
kl 07:55 America's Funniest Home Videos
kl 08:20 Megaquiz
kl 10:00 Gossip Girl
kl 10:50 Ugly Betty
kl 11:40 Høy på pæra
kl 12:10 Glamour
kl 12:35 Hundehviskeren
kl 13:35 What I Like About You
kl 14:05 Clueless
kl 14:35 Veronica Mars
kl 15:25 Gossip Girl
kl 16:15 Ugly Betty
kl 17:05 SOS Hundehjelpen
kl 18:05 America's Funniest Home Videos
kl 18:30 John & Kate Plus 8
kl 19:00 Unge mødre
kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte
kl 20:30 Sesongpremiere: Castle
kl 21:20 CSI: N.Y.
kl 22:10 Special Victims Unit
kl 23:00 Cold Case
kl 23:50 CSI
kl 00:40 Special Victims Unit
kl 01:30 Kriminalteknikerne
kl 02:00 Pamela Anderson usensurert
kl 02:30 Playbox

NRK 1

2

N

Torsdag 22.10.2009

06:30 Morgennytt
10:00 NRK nyheter
10:05 Forbrukerinspektørene: Connecting People
11:00 NRK nyheter
11:05 Danske vidunderer: Døndalen
11:35 Ut i naturen: Jens - turmann og tegner
12:00 NRK nyheter
12:10 Med hjartet på rette staden
13:05 Par i hjertet
13:55 Offentlige hemmeligheter: Berlin
14:00 NRK nyheter
14:05 Naboeer
14:30 Andre avenyen
15:00 NRK nyheter
15:10 Jessica Fletcher
16:00 NRK nyheter
16:10 Dynastiet
17:00 NRK nyheter
17:10 Oddasat - nyheter på samisk
17:25 Ut i næturen
17:40 Månad-tv - Samisk barne-tv
17:55 Nyheter på tegnspråk
18:00 Barne-tv
18:05 Sørenes ønskestavler
18:30 Pingu
18:40 Distriksnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:30 Schrödingers katt
19:55 Tiibake til 60-tallet
20:25 Redaksjon EN
20:55 Distriksnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Forbrytelsen
22:30 Den norske humor
23:00 Kveldsnytt
23:15 Urix
23:45 Ukjent fiende
00:35 Skavlant
01:35 Norsk på norsk jukeboks
03:00 Sport jukeboks

Torsdag 22. oktober

06:30 TV 2 Junior
06:55 God morgen Norge
10:00 FrokostQuiz
10:30 God morgen Norge
11:45 Hotel Casar
12:15 Ellen DeGeneres Show
13:00 Hotel Casar
13:30 Den syvende himmel
14:20 Den rosa panteren
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Waschera
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Scrubs
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
18:55 Tabloid
19:30 Hotel Casar
20:00 Forsvarsadvokatene
20:30 TV 2 hjelper deg
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 FlashForward

Torsdag kveld fra Nydalen
23:30 Labrynt
00:20 Criminal Minds
01:10 Judging Amy
02:00 Guinness rekord-tv
02:30 Guinness rekord-tv
03:00 Sportsnyhetene
03:15 Været
03:25 Sonen

Torsdag 22. Oktober

kl 06:00 Playbox
kl 07:00 Hundehviskeren
kl 07:55 America's Funniest Home Videos
kl 08:20 Megaquiz
kl 10:00 Gossip Girl
kl 10:50 Ugly Betty
kl 11:40 Høy på pæra
kl 12:10 Glamour
kl 12:35 Hundehviskeren
kl 13:35 What I Like About You
kl 14:05 Clueless
kl 14:35 Veronica Mars
kl 15:25 Gossip Girl
kl 16:15 Ugly Betty
kl 17:05 SOS Hundehjelpen
kl 18:05 America's Funniest Home Videos
kl 18:30 John & Kate Plus 8
kl 19:00 Unge mødre
kl 19:30 4-stjerners middag halv åtte
kl 20:30 Verdens strengeste foreldre
kl 21:30 Premiere: Ung, dum og bortsjæmt
kl 22:30 The Closer
kl 23:20 Cold Case
kl 00:10 CSI
kl 01:00 Special Victims Unit
kl 01:50 Kriminalteknikerne
kl 02:20 Pamela Anderson usensurert
kl 02:50 Playbox

NRK 1

2

N

Søndag 25.10.2009

07:00 Super Barne-tv
07:00 Superrioen
07:25 Lennart og Kvirr
07:30 Bernt og Erling på nye eventyr
07:35 Rorri Racerbil
07:45 Disneytimen
08:40 Caspers skremmeskole
08:50 Erstatterne
09:15 Superia
09:25 Sauen Shaun
09:40 V-cup alpin: Storslålåm 1. omgang
11:00 Norge rundt
11:25 Løvebakken
11:50 "Oh my God"
12:20 Ut i naturen: Håp i hangande snøre
12:40 V-cup alpin: Storslålåm 2. omgang
13:45 4-4-2: 1. div.
15:05 Dans: VM 10-dans
16:00 Norsk attraksjon
16:30 De ukjente
17:30 Åpen himmel: Møte i Salem
18:00 Barne-tv
18:00 Linus i Svingen
18:30 Newton
19:00 Sandagsrevyen
19:45 Sportsrevyen
20:05 Elixir
20:35 Tore på sporet
21:25 Mysterier med George Gently
23:00 Kveldsnytt
23:20 Historien om Berlinmuren
00:10 Beat for beat
01:10 Den norske humor
01:40 Svisj gull
03:00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 25. oktober

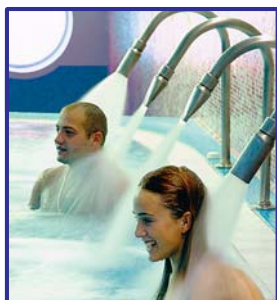
06:25 Sonen
07:00 TV 2 Junior
10:00 Ocean Girl
10:30 Bonanza
11:20 Melrose Place
12:10 Party of Five
13:00 Guinness rekord-tv
13:30 TV 2 hjelper deg
14:00 Da damene dro
15:00 Skal vi danse
16:30 Skal vi danse - resultater
17:00 FotballXtra
17:30 FotballXtra med hovedkampen
17:55 Hovedkampen 1. omgang
18:50 Hovedkampen: I pausen
19:00 Hovedkampen 2. omgang
20:00 FotballXtra: Magasinet
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Varg Veum: Bitre blomster
22:40 Beck: Mannen med Ikonerna
23:35 Beck: Mannen med Ikonerna
00:30 God kveld Norge
01:05 Senkveld med Thomas og Harald
02:10 Messias: Hevnen er min
03:00 Messias: Hevnen er min
03:50 Grey's Anatomy
04:40 Sportsnyhetene
04:55 Været
05:05 Sonen

Søndag 25. Oktober

kl 06:00 Playbox
kl 07:00 The Planet's Funniest Animals
kl 07:25 Fresh Prince i Bel Air
kl 07:55 Fresh Prince i Bel Air
kl 08:20 Megaquiz
kl 10:00 Clueless
kl 10:25 Clueless
kl 10:50 Clueless
kl 11:20 What I Like About You
kl 11:50 What I Like About You
kl 12:20 Wildfire
kl 13:10 SOS Hundehjelpen
kl 14:10 SOS Hundehjelpen
kl 15:10 I kullissene på Funny People
kl 16:10 So You Think You Can Dance
kl 17:10 Blanke ark
kl 18:10 Dyrlegen på Bondi Beach
kl 18:40 717 nord
kl 20:10 Valens frokost-TV
kl 20:40 Sportfest forsvunnet
kl 21:30 Blanke ark
kl 22:30 CSI: N.Y.
kl 23:20 The Closer
kl 00:10 Stealing Christmas
kl 01:45 Sensing Murder Australia år 2
kl 03:35 Playbox



JONAS
Tel. 667 94 00 74
Fragata no 1 (Playa de Cura) Torrevieja
cykelmakaden@gmail.com



God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

SPANIAPOSTEN

MARKEDSFØRE
DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller epost
salg@spaniaposten.no



Scandigo Supermercado

Velkommen til hyggelig handel

Best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Scandigo Supermercado, c/La Loma 37, Skandinavisk Senter, Torrevieja
Tel: 965 718 281 Mail: scandigo@iaksess.net
Åpningstider: Mandag til fredag 09:00-18:00 - lørdag 09:00 - 15:00

**3 BILER TIL SALG**

Mercedes Benz A-Klasse 1,6l. 1999 mod. med alt utstyr, aut., skinn, aircond, alt elektrisk meget pen bil gunstig. Pris: EUR 5.000

Audi S-8, 2001 mod, også med alt, ja absolutt alt utstyr, skinn, navi, aut, og alt el. Pris: EUR 11.000

Lotus 7 Caterham, (Pilgrim) meget spesiell bil. Pris: EUR 10.000

Alle bilene er i meget pen forfatning. Prisene kan også diskuteres litt.

Tlf: (34) 626653520
(47) 90038830

OPEL ZAFIRA 1,9 CDTI

Selger en Opel Zafira 1,9 CDTI Cosmo, (Topputtgave) inntil 7 seter. reg første gang 24.11.2007 (2008 modell) 6 trinns Automat-ic/Tipt. 120hk. Sølvblå metallic. Mye orig. utstyr. Km ca 41.000. Kun 150.000,- NKR
Tel: +34 639076615

SCOOTER ØNSKES KJØPT

Jeg ønsker å kjøpe en rimelig og pent brukt scooter. Må være forsikret, registrert og i god stand. Kontakt: Silje Caroline Ørving. Telefon: 672 582 152

BIL ØNSKES KJØPT

Bil med automatgir nyere fra 2004 kjøpes. Er i Albir i høstferien 25.09-5.10.

Tlf +4790567375
Mail: lars@molsater.com

CHRYSLER VOYAGER SE

3,3 liter V6, automatgir, el.vindu, aircondition, førstegangsregistrert: 27.05.98
3.500 Euro. Tlf: 646 670 669 (Altea)

**LEIGE AV LEILIGHET**

Roleg akademikar fra Voss søker feriebadstue for kort studieopphald (språkpraksis) på sørkysten av Spania; Valencia-Malaga. Periode ca 20.nov-20. des. Kun ein person, ikkje røykar. Kan betala forskot.

Epost: inge-va@online.no.
Tlf Noreg 95 12 81 65

LEIGE AV BOLIG

Ønsker å leie 2-roms leilighet i Torrevieja - Orihuela i jan. og febr. 2010. Ønsker skandinavisk TV og internett. Hvis vi liker oss, er vi interessert i 6 måneder neste vinter.
E-post: ell-er@online.no

GARAGE / FÖRRÅD

Ønskas hyra av svensk hantverkare i Orihuela Costa.
Tel: 630632307

ØNSKER LANGTIDSLEIE

Voksant ansvarsbevisst par, m.en liten snill og rolig hund ønsker langtidsleie ved Costa del sol 2 roms. Ønskelig periode er: medio oktober-medio februar, mulig lengre. Må ikke være "luxus", men grei standard og beliggenhet er viktig, gjerne norske tv kanaler, internet mm. og grei kommunikasjon. Håper på positivt svar til: liv@livconsult.com - eller tlf. mobil 91511075

ØNSKER LEIGE LEILIGHET I SPANIA

Vil gjerne leige lita rimeleg leilighet i Spania, - gjerne med balkong - terrasse. Har lyst å ta med jobben min (grafisk design) og bu nokre månader i Spania frå no og utover. Eg er ein påliteleg, roleg og hyggjelig mann, 51 år som ynskjer å leige ei lita leilighet med enkel standard. Nær strand er ynskjeleg, men ikkje avgjerande. Ikkje røyk eller fest. Kan påta meg oppussing eller anna arbeid om ynskjeleg. Send mail til Harald på jahaja@start.no

**Costa Blanca - Nord Marina Baja****FLOTT LEIL. VED SJØEN I ALTEA**

Leilighet med 2 soverom leies ut fra November -09 for langtids/vinterleie. Perfekt beliggenhet med fabelaktig sjøutsikt. Leiligheten er pusset opp og er stilig og komfortabelt møblert. Her er føler man seg fort hjemme. Bilder kan sendes. Kontakt Lawrence: +34 636 034 943 eller lawrence_rossum@telefonica.net

LEILIGHET I VILLAJOYOSA TIL LEIE

Leilighet i Villajoyosa drømmehus tilbys til leie på årsbasis. Stor terrasse, have, basseng, og privat adgang til havet.. 650€ / måned. Kontakt: (+33) 6 83 11 61 39, eller semsaeland@yahoo.fr

LANDLIG IDYLL, JALON DALEN

Vakker, fullstendig renoveret finca med 3 soverom leies ut fra nov -09 til mars -10. Koselig innredet med peis og med sentralvarme. En fredelig plass omgitt av flott natur i utkanten av landsbyen Alcalali og med en frodig hage - et drømmested for naturelskere! Bilder kan sendes. Kontakt Lawrence: +34 636 034 943 eller lawrence_rossum@telefonica.net

LEILIGHET I ALBIR TIL LEIE

Leilighet med 2 soverom til leie i Albir. Norsk TV og internet.

Beliggenhet rett ovenfor Albir Garden. Terrasse sørvendt mot hage og rolig pinsjeskog område. Varmepumpe/aircondition. Alt elektrisk på kjøkken. Leie: 1 uke €275, 2 uker €475, 3 uker €615, 1 mnd. €680. Alt inkludert i leien. NB! Andre priser i Juli og August. Spansk mobil +34 690040345

**KJØRE DIN BIL HJEM I HÖST?**

Jeg kjører din bil hjem (Norge-Sverige) i desember. Sert.:ABECEDE
Tel: 671124857
eller mrhansen60@gmail.com

VEGGOVN TILSALGS

Lav energi elektrisk radiator veggovn tilsalgs. Ubrukt og som ny. Digitale programmer for dagtemp. og nattsinking, 500 watt forbruk. Monteres lett på vegg med 2 skruer. Nypris €159, (har kvittering) selges €50. Kan hentes i Albir, tlf. 690040345

SELGER 2 FLGVBILJETTER

Pga ändring i vår resa säljs 2 flygbiljetter Norwegian Airlines 6th Oktober 2009 från Alicante till Köpenhamn till Euro 120.00 ca halva priset. Dessutom namn byte kostnader betalar jag.
Tel: +34 605 711 694
Mail: arya@globalnet.net

SALG PRIVAT

Norsk seniorstol, lav rygg, velour./ Gyngestol på fast fot, tilhørende bevægelig fotskammel, stoff rygg og sete, norsk./God ørelap lenestol, spansk./Dansk seniorstol høy rygg, lys grå uld. 100 euro pr. stykk.fotskammel 25 euro.

Spansk hvilestol m. innbygd fothvil, gris bort. Må hentes Vilajoyosa, telf.639934972./966853699.

ORDBOG KØBES

Mangler ordbogen Dansk - Catalansk til min dreng som går på instituto i La Nucia. Har fået fat i Catalansk - Dansk. Men mangler den anden. Ring venligst 672493452

GOLFAKSJE TIL SALG

Aksje til salg i Club de Golf Don Cayo i Altea, en av meget få golfbaner i Spania som er eiet av medlemmene, selges for 8.000,- € ved hurtig avgjørelse. Tel.mob. 6607 86 390

ØNSKES KÖPT

Litet kylskåp och liten frysk ønskes kjøpt. Torrevieja.
Tel. 966180025, 649769653

HÅR- OG SKJØNNHETSSALONG TIL SALGS

Sentralt beliggende i hovedgate i Albir. Neglestudio, skjønnhetssavdeling og solarium. Store lokaler og mange kunder. Sukkessrik bedrift med store muligheter for å opparbeide en norsk kundemasse. Lav husleie. Overtagelse (traspaso) 35.000 euro. TLF. 629 141 578

KUNST**PEDRO DELSO**

5 store malerier med sertifikat (kun 1 eks) og 6 bilder fra OL i Barcelona 1992. Selges sterkt redusert grunnet flytting. Ring Tone tlf: 616256408.
FERDINAND FINNE
11 store og små bilder/litografi-er fra hans dødsbo. Selges sterkt redusert grunnet flytting. Ring Tone tlf: 616256408

SELGES

Robuste lyse manillamøbler av beste kvalitet, sofa, 2 stoler, puter i offwhite, samt rundt sofabord m glassplate. Alt meget pent og lite brukt, selges under halv pris.
Telef 965013329 (Albir)
0047 92026603 (mob)

LOKALE I QUESDA

Lokale til leie i Ciudad Quesada ca. 18 m2. Egner seg til frisørsalong, kontor, fotpleie, massør. Ta kontakt på tlf nr. 966717574 for flere opplysninger.

NØDNUMMER	
Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:

rubrikk@spaniaposten.no

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

SPANIAPOSTEN



**JOBB SØKES / TILBYS
TJENESTER TILBYS**

STÄDJOBBS SÖKES

Svensk familj ätar sig regelbundet städjobb, fönsterputsning, storstädningar, trädgårdsskötsel och tillsyn av lägenheter och hus. Svensk kvalitet till spanska priser. Arbetsområde är Torrevieja, Guardamar och Quesada. Mobil 62 74 74 514.

ER DU LEI AV GAMLE FLISER OG SLITNE OVERFLATER

Interiørdekorasjon med eksklusive materialer uten fordyrende mellomledd. Alle typer estuco for vegger. Microsement for bad og gulv. Ideelt for oppussing og renovering. Alle farger og finisher. Tar også de fleste typer vanlige byggeoppdrag. Håndverkere med lang erfaring. Tlf. 680 189 100 (spansk)
646 670 669 (norsk)

TRENGER DU HJELP

Trenger du hjelp i huset eller hjelp til å komme deg til butikken, tannlegen osv, kan du ringe Flor tlf. 617436775 i La Florida, Orihuela Costa. Jeg snakker spansk, engelsk og litt norsk.



BOLIG TILBYS

**Costa Blanca - Syd
Vega Baja**

LÄGENHET I LA CONCHA

Möblerad lägenhet i la concha, las mimosas. Långtidsuthyrning f.o.m. November. En trappa upp, 2 sovrum, vardagsrum, korridor, kök. Solterass, stor egen parkering på marken. Stor pool med grönområde nära till affärer och restauranger 2x Air-con med värme, vattenfilter mm. Hyra 450 Euro/ mån. Telefon 648 862 134 eller Mail: spainapartment@hotmail.com



GRATULASJONER

GRATULERER



Vi vil gratulere vår god mamma, mormor og svigermor med 65 års dagen 12 oktober. Vi tar feiringen når vi kommer ned den 24. Håper du får en fin dag på Golfen denne dagen. Koz og klem fra oss alle.

Centro Asistencial Noruego S.L.U.



Stilling ledig:

Vi søker ny medarbeider i ca 75 % stilling som kan betjene sentralbord/resepsjon, samt ivareta sekretær- og regnskapsoppgaver. Søker må kunne beherske norsk og spansk muntlig og skriftlig. Lønn etter avtale.

Vi ønsker også medarbeidere som kan tenke seg å ha fast avtale for arbeid på helger. Søker må ha autorisasjon som sykepleier eller hjelpepleier. Søkerne må kunne beherske norsk skriftlig og muntlig.

Ansettelse skjer i henhold til spansk avtaleverk.

For spørsmål om stillingen:

Torild Thorvaldsen/Arne Waller 0034 966 88 1930

Søknad sendes: torild.thorvaldsen@baerum.kommune.no eller Centro Asistencial Noruego, Calle del Consell no 2 – ES 03590 Altea.

Søknadsfrist: 30.oktober 2009

SPANIAPOSTEN

Spaniaposten er den største norske mediebedriften på Costa Blanca. I tillegg til nettavisen spaniaposten.no har Spaniaposten kommet ut på papir hver 14. dag siden januar 2002 og er godt etablert som den ledende norske publikasjon i Spania. Vi er ambisiøse på vegne av vår avis og i stadig vekst. Derfor er vi alltid på jakt etter flere dyktige medarbeidere. Vi holder til i egne moderne kontorer i Altea men arbeider til daglig over hele Costa Blanca.

Grafiker / Layoutansvarlig

Vi søker en grafiker/designer, for å jobbe med produksjon av våre publikasjoner på deltid eller heltid. Søker må ha erfaring med billedbehandling og programmer som Quark-Express og/eller Adobe Indesign. Noe opplæring kan bli gitt.

Kontakt daglig leder på epost red@spaniaposten.no eller pr telefon for informasjon om stillingene.
Tlf: 966 882 561 mob. 627 816 569

Spaniaposten SL
Cuesta de Las Narices 34 (Balcon de Altea)
03590 Altea (Alicante)



spaniaposten.no



The Original WiMAX Pioneers

Bredbånd Internet Telefoni tjenester over WiMAX

Du trenger ingen fasttelefon fra Telefonica for å få ubegrenset Høyhastighets Internet og nasjonale og internasjonale telefonsamtaler gratis!



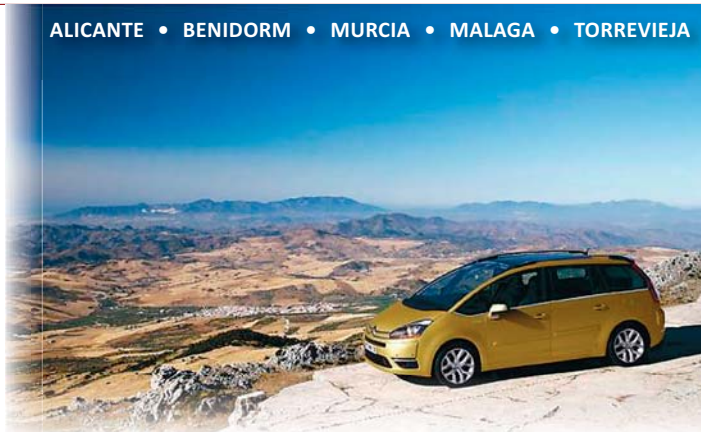
For informasjon

Tel **902.347.328** - www.aeromax.es

*aeromax Triple Flat: 2.048 kbps Høyhastighets internett med telefonsamtaler til nasjonale og utenlandske fasttelefoner inkludert.

LEIEBIL I SPANIA?

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



**BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNETT
LEIEBIL TIL LAVPRIS**

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

 **leiebil@spania.no**
(+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

- ☐ Ingen skjulte kostnader
- ☒ Ingen flyplassgebyr
- ☒ Fri km. inkludert
- ☒ 24 timers veihjelp
- ☒ ❄️ Aircondition og cd/radio i alle våre biler
- ☒ Egne døgnåpne flyplasskontorer inne på Alicante og Murcia flyplass



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett



NORSK
KUNDESERVICE PÅ
TELEFON & EPOST

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



Telefon: (+34) 966 882 501

Epost: leiebil@spania.no

Web: www.spaniaguiden.no/leiebil